

LA NIÈVRE RENCONTRE LE QUÉBEC

du 19 mars au 3 avril 2016

Concerts / Cinéma / Conférences / Rencontres d'auteurs
Spectacle jeune public / Expositions / Bal / Animations

BILAN ET REVUE DE PRESSE

Création musicale et forestière
« **La Belle Entente** »

avec

« **Le Vent du Nord** » (Québec)

et l'Ensemble Musique

Traditionnelle de Nevers

Création et Direction Dominique Forges

Une co-production AMTCN/MCNN

Maison de la Culture de
Nevers et de la Nièvre
Samedi 2 avril à 20h30
Tél. 03 86 93 09 09

Grande halle de Luzu
Dimanche 3 avril à 16h00
Tél. 03 86 30 02 34

Association Musiques Traditionnelles du Conservatoire de Nevers
Tél. 06.75.20.70.87 — www.labelleentente.wordpress.com



SOMMAIRE

SOMMAIRE	2
OUTILS DE COMMUNICATION	3
<i>LA NIÈVRE RENCONTRE LE QUÉBEC – EN CHIFFRES</i>	3
PREMIÈRES RENCONTRES ENTRE NIÈVRE ET QUÉBEC	4
<i>LA NIÈVRE RENCONTRE LE QUÉBEC – LA QUINZAINE</i>	7
EXPOSITIONS DE PHOTOGRAPHIES	23
DICTÉE FRANCOPHONE NATIONALE	25
CONFÉRENCE – DE DECIZE À MONTRÉAL... ..	27
CONCERT – <i>DE TEMPS ANTAN</i>	28
VISITE COMMENTÉE DE LA FORÊT NIVERNAISE	31
DICTÉE QUÉBÉCOISE... À LA PLUME	32
SPECTACLE – <i>LE TEMPS DES MUFFINS</i>	33
ÉCOMUSÉE DU FLOTTAGE DU BOIS – CLAMECY	33
LA CHARITÉ-SUR-LOIRE A RENCONTRÉ LE QUÉBEC !	34
CONCERTS – <i>MATAWA</i>	39
CONCERTS – SOIRÉE « QUÉBEC » AU CAFÉ CHARBON	40
RENCONTRES AVEC BIZ, AUTEUR QUÉBÉCOIS	41
LE QUÉBEC À LA MÉDIATHÈQUE JEAN-JAURÈS	44
CINÉ MAZARIN – LE QUÉBEC À L'HONNEUR	45
CONFÉRENCES ET CONTES PAR ROBERT BOUTHILLIER	47
LUZY À LA RENCONTRE DU QUÉBEC !	48
CONCERT – <i>LE VENT DU NORD</i>	53
DES CHALETS DANS LA VILLE !	56
<i>LA BELLE ENTENTE</i> – CRÉATION MUSICALE ET FORESTIÈRE	57
PARTENAIRES ET REMERCIEMENTS	67
ET APRÈS	69
L'AMTCN	69

OUTILS DE COMMUNICATION

Plusieurs outils de communication ont été utilisés pour faire la promotion de **La Nièvre rencontre le Québec** :

Communication papier :

- * Affiches (dans la Nièvre principalement), flyers et brochures détaillées
- * Journaux et magazines locaux : Le Journal du Centre, L'Écho Charitois, Le Régional de Cosne, La Voix du Sancerrois, Le Journal de Saône-et-Loire, Gigotte, Nevers ça m'botte (articles et mention des événements dans les rubriques « Agenda »)
- * Magazines spécialisés (musicaux, culturels) : Magma, Trad'Magazine, Carnet de bal (Magazine culturel des Portes Sud du Morvan)

Communication Internet :

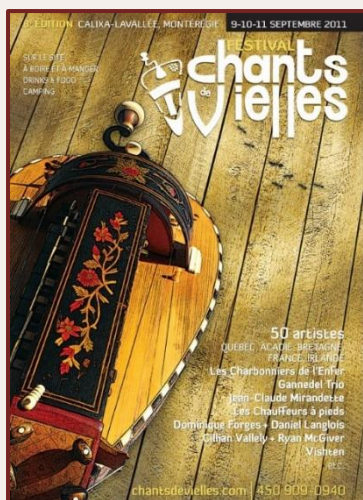
- * Site de La Compagnie Bérot (partenaire de l'AMTCN) : www.lacompagnieberot.com
- * Blog dédié à l'événement : <https://labelleentente.wordpress.com/>
- * Envois de publicité par email (notamment en partenariat avec Le Journal du Centre)
- * Page Facebook dédiée à l'événement (<http://bit.ly/2cer8a2>). Certaines publications ont également été relayées sur la page de l'AMTCN, ainsi que sur les pages de certains partenaires (Médiathèque Jean-Jaurès, Café Charbon, Bâtibois France...)
- * Annonce de plusieurs événements sur différents sites et agendas en ligne (sites de municipalités, lieux concernés par les manifestations, agendas liés aux concerts de *Le Vent du Nord* et *De Temps Antan*...)

Radio et télévision : **La Nièvre rencontre le Québec** a été annoncé sur France 3 Bourgogne. Dominique Forges (directeur artistique de l'AMTCN) a également été interviewé sur la radio Bac FM (Nevers), sur Radio Floteurs (Nièvre), sur la webradio franco-québécoise CNRV, sur RCF Nièvre et sur Radio Morvan pour présenter l'événement.

LA NIÈVRE RENCONTRE LE QUÉBEC – EN CHIFFRES

- ✕ 1 association, 115 adhérents et une cinquantaine de bénévoles mobilisés pour l'événement
- ✕ 2 semaines de festival et presque 2 ans de préparation en amont pour l'équipe de l'AMTCN
- ✕ 2 continents, 2 pays, 8 villes dans la Nièvre (Nevers, Varennes-Vauzelles, Luzy, La Charité-sur-Loire, Cosne-Cours-sur-Loire, Decize, Prémery, Clamecy) concernés par l'événement
- ✕ Environ 70 partenaires culturels, économiques et associatifs
- ✕ 80 musiciens et chanteurs sur scène pour la création **La belle entente**

PREMIÈRES RENCONTRES ENTRE NIÈVRE ET QUÉBEC...



L'idée d'associer Nièvre et Québec lors d'un événement culturel et d'une création musicale est née en 2011, lorsque Dominique Forges a animé un stage et donné un concert (en compagnie de Daniel Langlois) au festival *Chants de vieilles* près de Montréal, au Québec (festival co-fondé par Nicolas Boulerice, un des musiciens du groupe *Le Vent du Nord*). Des liens ont alors commencé à se tisser avec l'association organisatrice, basée à Saint-Antoine-sur-Richelieu, avec l'envie de partager musiques et chants.

Plusieurs contacts et échanges et deux rencontres en 2014 et 2015 à Paris avec le groupe *Le Vent du Nord*, que Dominique Forges a rencontré lors du festival *Chants de vieilles*, ont permis de poser les bases d'une création « niverno-québécoise ». L'idée de composer autour du thème du bois a été choisie avec les musiciens québécois lors de l'évocation de nos paysages respectifs.

Le groupe *Le Vent du Nord* est considéré comme le groupe phare de la musique québécoise francophone, bien au-delà du vaste réseau des musiques traditionnelles. Avec 8 albums réalisés et plus de 1500 concerts donnés dans le monde, il est reconnu comme ambassadeur de la culture francophone québécoise. Il est composé de Nicolas Boulerice (vielle, accordéon-piano, voix), Simon Beaudry (bouzouki, guitare, voix), Réjean Brunet (basses, accordéon diatonique, guimbarde, piano, voix) et Olivier Demers (violon, guitare, pieds, mandoline, voix). (Pour en savoir plus sur *Le Vent du Nord* : www.leventdunord.com)

Un projet de longue date... — Le Journal du Centre — 23 avril 2015

Grand Nevers

Vendredi 24 avril, de 19 h 30 à minuit, le Café Charbon accueillera une nouvelle édition de BalÔcharbon. Pour mêler musique et danse traditionnelles.

La soirée BalÔcharbon de ce vendredi est l'une des nombreuses manifestations organisées avec Au Charbon par l'AMTCN*. Comme nous l'explique Dominique Forges, son directeur artistique,

Quel est le programme de ce nouvel opus de BalÔcharbon ? D'abord la venue de deux excellents musiciens, Thomas Restoin et Tiennet Simonnin, rencontrés l'an dernier dans le Berry. Leur duo, TTC, met à l'honneur l'accordéon chromatique et prouve que cet instrument a bien sa place dans les musiques traditionnelles. Ils ont un beau répertoire dansant. En première partie, on pourra retrouver les musiciens de l'ensemble de musique traditionnelle de Nevers, avec Les re-belles, Triad, Léomano et Les jeunes pousses, neuf enfants de 8 à 12 ans, qui montent en puissance.

Ce sera l'occasion aussi de présenter un nouveau duo de deux jeunes musiciennes, une accordéoniste, Noémie Corbin, et une violoniste, Mélanie Bezou. Nous sommes très attachés à l'idée de faire jouer les jeunes dans de bonnes conditions.

La Nièvre rencontre le Québec

D'autres rendez-vous avec la danse et la musique traditionnelles sont récurrents ? Nous menons plusieurs actions autour de la danse. Comme DansÔcharbon, qui a réussi à fidéliser un public, venu de partout. Les musiciens sont sur scène, c'est gratuit, ça fonctionne bien. Nous venons d'organiser la soirée d'avril, la prochaine aura lieu jeudi 21 mai. On travaille aussi sur la programmation de Septembal, prévu les 18, 19 et 20 septembre. Le duo Lemoano devrait sortir son premier album à cette occasion.

La Nièvre rencontre l'Algérie avait été un succès. Vous préparez un autre projet de cette envergure ? Oui, avec le Québec cette fois. Pour un programme qui s'appellera La belle entente, création musicale et forestière. Un projet à la fois artistique, avec la venue du groupe Le Vent du Nord, à la MCNN. Et économique, puisque la thématique de la forêt nous amènera à travailler avec des entreprises locales, régionales et nationales de la filière bois. Une nouvelle aventure, prévue fin mars début avril 2016.

(*) Association musiques traditionnelles du conservatoire de Nevers.

Sylvie Robert

Rencontre entre Dominique Forges et *Le Vent du Nord*— Août 2015

Dominique Forges a rencontré les quatre musiciens de *Le Vent du Nord* à l'occasion de leur venue au festival *Les traversées de Tatihou*. Ce fut l'occasion d'échanger et de travailler sur les compositions et le répertoire arrangé pour *La belle entente*... qui se profilait déjà !



Simon Beaudry, Réjean Brunet, Nicolas Boulrice, Olivier Demers et Dominique Forges

7^{ème} *Septembal*... et la danse traditionnelle québécoise à l'honneur ! — Le Journal du Centre — 21 septembre 2015

La 7^{ème} édition du festival Septembal, en septembre 2015, a été l'occasion d'un premier contact avec la danse traditionnelle québécoise pour l'AMTCN. Edith Maricot – intervenue à plusieurs reprises lors de *La Nièvre rencontre le Québec* – y a animé un stage de danse qui a remporté un vif succès !

MUSIQUES ET DANSES TRAD'AU FESTIVAL SEPTEMBAL

BAL
Deux groupes ont invité les spectateurs à la danse, samedi soir, au Centre-Expo. Aldo-Forgette, en première partie, avec Alban Bouquette à la guitare et Dominique Forges à la vielle (photo de gauche). Puis les quatre musiciens de Mister Kiof ont alterné bourrées, valses musette ou jigs toniques. PHOTOS FRED LONJON

PARADE
Vielles, tambours, flûtes, accordéons, cornemuses, violons, tuba, grosses caisses et sistres ont résonné dans les rues de Nevers, samedi après-midi, lors d'une grande déambulation.

STAGE
Avant "La Nièvre rencontre le Québec" en 2016, une formation aux danses traditionnelles québécoises était proposée, sous la houlette d'Édith Maricot.

Présentation officielle de *La Nièvre rencontre le Québec* – Le Journal du Centre – 15 février 2016**ÉVÉNEMENT** ■ «La Nièvre rencontre le Québec» présentera la Belle Province sous l'angle de la forêt**Attache ta tuque (tiens-toi prêt, en québécois) pour la fête**

Après s'être immergée dans la culture de l'Algérie en 2013, «La Nièvre rencontre le Québec» grâce aux efforts de l'Association musicales traditionnelles du conservatoire de Nevers.

L'AMTCN a levé le voile, vendredi, sur deux semaines de temps forts culturels à travers le territoire. «C'est l'un des projets les plus ambitieux qu'on ait monté», a confié le directeur artistique, Dominique Forges. Impatient et fier de dévoiler la programmation d'un événement en gestation depuis deux ans, il a redit son ambition de faire découvrir aux Nivernais d'autres cultures, de montrer la créativité des artistes et de changer l'image passiste de la musique trad.

À la centaine de personnes au rendez-vous de la présentation officielle au Conservatoire de Nevers, le professeur a détaillé les



AVANT-GOÛT. L'ensemble musiques traditionnelles du conservatoire de Nevers a livré, quelques notes de la création musicale *La Belle Entente* qui sera jouée à deux reprises pendant le programme.

rendez-vous variés qui rythmeront les deux semaines comprises entre le 19 mars et le 3 avril. «Nous vous offrons quinze jours pour découvrir la culture québécoise», a-t-il

lancé. À Nevers, mais pas seulement. Des animations sont annoncées un peu partout dans le département. Expositions, dictée francophone, projections de film, spectacle

jeune public, concerts, conférences, rencontres, bals... La Nièvre rencontrera donc le Québec lors d'une trentaine de rendez-vous. Et ses forêts, thème du projet. «Les paysages

de nos deux régions sont forestiers», a poursuivi l'homme qui a été, par le passé, huit ans forestier dans les Amognes.

Le clou avec une création musicale et «forestière», *La Belle Entente*, présentée à Nevers et à Luzu

Le clou se jouera le week-end des 2 et 3 avril. Les quatre-vingts membres de l'ensemble musiques traditionnelles de Nevers se produiront à la Maison de la culture de Nevers, puis à la Grande halle de Luzu, avec les quatre acolytes du Vent du Nord. L'occasion pour tous de découvrir leur création musicale et «fo-

REPÈRES

Quoi ? «La Nièvre rencontre le Québec» est une programmation de créations, de concerts, de projections, de conférences, de rencontres d'auteurs, de spectacles, d'expositions, de bals et d'autres animations.

Quand ? Du 19 mars au 3 avril.

Qui ? L'Association musicales traditionnelles du conservatoire de Nevers en est à l'origine.

Où ? À Nevers, à Luzu, à La Charité-sur-Loire, à Decize, à Prémery, à Clamecy et à Varennes-Vauzelles. ■

restière» intitulée *La Belle Entente*. «L'enseignement, je ne le conçois pas sans diffusion», a conclu Dominique Forges. ■

Fanny Deloira
fanny.deloira@centrefrance.com

DansÔcharbon spécial « Québec » – 9 février 2016

Dans le cadre de l'action DansÔcharbon (ateliers de danse mensuels proposés par l'AMTCN au Café Charbon), Edith Maricot a proposé une initiation aux danses traditionnelles québécoises le 9 février 2016.

Danses traditionnelles québécoises à l'école – Ateliers d'Edith Maricot

Edith Maricot est également intervenue deux après-midis (les 8 et 9 février 2016) à l'école du Vieux Moulin (Fourchambault) pour initier les élèves aux danses traditionnelles québécoises.

Le Journal du Centre – 20 février 2016

Danses traditionnelles au Vieux-Moulin

Dans le cadre de l'opération «La Nièvre rencontre le Québec», qui se déroulera du samedi 19 mars au dimanche 3 avril, une initiation aux danses du Québec avait lieu à l'école du Vieux-Moulin, lundi 8 et mardi 9 février.

Y participaient les classes de CE 2/CM 1 de Claire Rault, CM 1/CM 2 de Muriel Chauvet, CM 2 de Catherine Dounon et Clis de Myriam Lassalle, soit quatre-vingts élèves répartis en deux groupes de quarante sur les deux jours, avec deux séances d'une heure trente pour chaque groupe.

Ce projet «la belle entente» est réalisé avec le concours de soixante-dix



INITIATION. Edith Maricot enseigne aux élèves les bases des danses québécoises.

partenaires, privés et associatifs, soit financier, soit technique, auxquels devrait s'ajouter Nevers Agglomération. Il est organisé par l'AMTCN (Association musiques tra-

ditionnelles et conservatoire de Nevers), structure de bénévoles.

Cet enseignement est assuré par Edith Maricot (formatrice de danses traditionnelles) et Domini-

que Forges (directeur artistique et professeur au Conservatoire), en lien avec les programmes de l'Éducation nationale.

Les danses québécoises sont des danses «callées», le callier étant la personne qui annonce les figures des danses au fur et à mesure de leur exécution. Le call s'effectuera en français. Les professeurs prendront ensuite le relais pour un cycle d'une dizaine de séances.

Les enfants se produiront, samedi 2 avril, à la Maison de la Culture de Nevers, dans un grand bal gratuit. Quarante actions de ce type sont entreprises dans tout le département. ■

LA NIÈVRE RENCONTRE LE QUÉBEC – LA QUINZAINE

Lancement de *La Nièvre rencontre le Québec* à la Médiathèque Jean-Jaurès (Nevers)

L'événement *La Nièvre rencontre le Québec* a été lancé le 19 mars 2016 à la Médiathèque Jean-Jaurès. Ce fut également l'occasion d'inaugurer l'exposition de photographies *Le Québec devant l'objectif de Nivernais*.

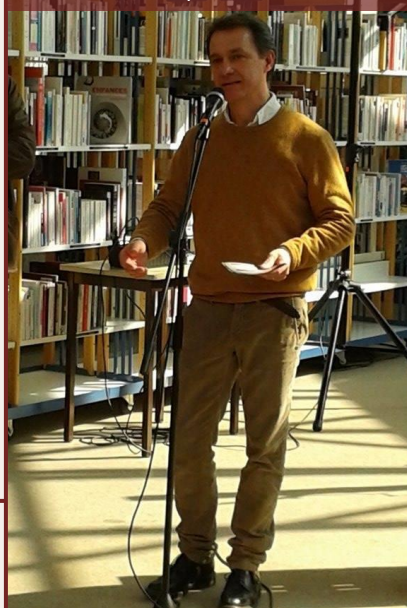


Photographie de Christophe Masson, parue sur www.lejdc.fr le 2 avril.

Isabelle Gacoing, Présidente de l'AMTCN



Dominique Forges,
Directeur artistique de l'AMTCN



Isabelle Bayet-Blaessinger, Directrice de
la Médiathèque Jean-Jaurès de Nevers



FOCUS

CONSERVATOIRE DE MUSIQUE ET D'ART DRAMATIQUE

A Nevers, la vieille file
sur le Saint-Laurent

Nièvre-Québec : rencontres autour d'une belle entente

Un événement culturel inédit organisé par l'AMTCN* : autour de la création *La Belle Entente* avec 80 artistes, des concerts, projections, conférences, expositions, interventions pédagogiques, rencontres d'auteurs, animations, ainsi qu'un bal et une dictée nationale francophone...

« La belle entente » est le titre de la création musicale et forestière qui sera donnée le 2 avril à la Maison de la Culture et le 3 avril à Luzu avec plus de 80 instrumentistes et chanteurs. L'Ensemble Musique Traditionnelle de Nevers – accompagné de la chorale Poly'sons de Clamecy et du Chœur vocal du collège Victor-Hugo de Nevers, et d'autres artistes invités – va partager la scène avec le groupe Le Vent du Nord considéré comme l'ambassadeur du mouvement folk progressif québécois. Avec plus de 1400 concerts sur les cinq continents et 8 albums, les quatre artistes doivent leur réputation internationale à une très forte présence scénique empreinte d'une vraie générosité. Cette création est signée Dominique Forges et Le Vent du Nord, en co-production avec la MCNN.

Par ailleurs, 70 partenaires (collectivités, entreprises, associations, acteurs culturels et médias) seront réunis autour du Québec, dans une thématique commune à cette province et à notre région : le bois-la forêt, fil rouge de ces rencontres. Quinze jours d'animations dans toute la Nièvre : concerts avec Mes souliers sont rouges, Matawa, les québécois De temps Antan... ; cinéma d'auteur et grand public ; conférences ; spectacles jeune public et contes ; une rencontre avec BIZ (lauréat

du prix littéraire France-Québec 2015) ; une exposition de photographes nivernais épris du Québec, une autre d'une artiste-peintre québécoise, un bal québécois à la MCNN, une dictée nationale francophone, entre autres... Au-delà de l'amitié franco-québécoise, l'AMTCN, composée d'une centaine de bénévoles, souhaite aussi témoigner que sur notre territoire il est possible de rassembler nos moyens, nos compétences et nos volontés, pour résister au repli sur soi. En effet, qu'elles soient québécoises ou nivernaises, les musiques traditionnelles ne se conçoivent pas sans l'enrichissement produit par les mouvements de populations. Ce sont des musiques en mouvement, forcément migratoires, ouvertes au monde.

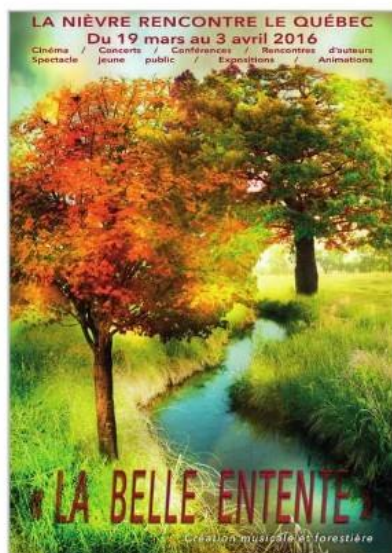
Dominique Forges

Café-Charbon : 10 rue Mademoiselle-Bourgeois
à Nevers / emtcn@orange.fr / 06.75.20.70.87
Site en préparation avec tout le programme :
www.labelleentente.wordpress.com

*Association Musiques Traditionnelles
du Conservatoire de Nevers



Nevers ça me botte ! – N°206 – Février 2016



À l'affiche

«LA BELLE ENTENTE»

Du 19 mars au 3 avril 2015

L'AMTCN (Association Musiques Traditionnelles du Conservatoire de Nevers) remet le couvert après « Rivières de Sable » en 2014, c'est la Québec qui succède à l'Algérie. Au programme, rencontres, cinéma, conférences, spectacles jeune public...

12 • NEVERS ÇA ME BOTTE ! N°206 - FÉVRIER 2016



LA NIÈVRE RENCONTRE LE QUÉBEC

CULTURE, GROS PLAN, VILLE

L'AMTCN fêtera ses 20 ans en septembre 2016 lors de son 8ème festival Septembal. Forte d'une centaine d'adhérents, elle mène depuis toutes ces années des actions de valorisation des musiques et danses traditionnelles d'ici et d'ailleurs. Elle a toujours le même désir de faire découvrir les artistes d'aujourd'hui, de créer de la rencontre dans l'ouverture, du partage dans la pratique de la musique et de la danse. « La Nièvre rencontre le Québec » témoigne bien de cet engagement et procure à tous les bénévoles la joie et la fierté d'avoir réussi à réunir près de 70 partenaires, de l'aide financière à l'organisation. Dans une époque où la culture est mise à mal, où des festivals disparaissent, nos partenaires – collectivités, entreprises, écoles et associations – ont été conquis par ce projet « Québec » et par la thématique commune à cette province et à notre région – le bois / la forêt.

« **La belle entente** » : tel est le titre donné à la création musicale « et forestière » qui sera donnée à Nevers et à Luzay avec plus de 80 musiciens dont le groupe québécois de renommée internationale « Le Vent du Nord ». Ce titre prend plus de sens aujourd'hui au regard de notre époque troublée. On dépasse l'amitié francoquébécoise pour donner une dimension plus large à cet événement culturel nivernais. L'AMTCN souhaite ainsi témoigner que sur notre territoire on peut rassembler nos moyens, nos compétences et nos volontés pour résister à l'obscurantisme et au repli sur soi. Aussi, qu'elles soient québécoises ou nivernaises, les musiques traditionnelles ne peuvent se concevoir sans l'enrichissement apporté par les mouvements des populations. Ce sont des musiques en mouvement, forcément migratoires, forcément ouvertes au monde. (*)

*Sources : Le Lab

ACTUALITE

Bac FM partenaire de La Nièvre Rencontre le Québec

Publié par Bac FM le 09/02/2016 à 10:03



La Nièvre Rencontre le Québec

Un événement culturel inédit de l'AMTCN
du 19 mars au 3 avril 2016

« La belle entente »

C'est le titre de la création musicale et « forestière » présentée le 2 avril à la Maison de la Culture de Nevers et le 3 avril à Luzu avec plus de 80 instrumentistes et chanteurs.

L'Ensemble Musique Traditionnelle de Nevers et des artistes invités, rejoints par la chorale Poly'sons de Clamecy et le Chœur vocal du Collège Victor Hugo de Nevers partageront la scène avec le groupe Québécois « le Vent du Nord » considéré comme l'ambassadeur du mouvement folk progressif québécois.

Avec 8 albums et plus de 1 400 concerts sur les 5 continents, la générosité et la forte présence scénique de ces quatre artistes font leur réputation internationale.

« La belle entente » est une création de Dominique Forges et Le Vent du Nord, en co-production avec la MCNN.

15 jours autour du Québec dans la Nièvre

C'est dans « La belle entente », que l'AMTCN a réuni 70 partenaires - collectivités, entreprises, associations, acteurs culturels, médias - conquis par le projet et sa thématique commune au Québec et à notre région - le bois / la forêt - fil rouge de ces rencontres.

Parmi les nombreux événements :

Concerts avec « Mes souliers sont rouges », « Matawa », les québécois « De temps Antan »..., projections cinéma et rencontre du réalisateur québécois Marc Fafard, conférences et spectacles jeune public, contes, rencontre avec BIZ, lauréat du prix littéraire France-Québec 2015, exposition de photographes nivernais épris du Québec, exposition d'une artiste peintre québécoise, bal québécois à la MCNN avec Edith Maricot, dictée nationale francophone, et de nombreuses animations dans tout le département...

Festival « off » ➤ La mission Jeunesse et International de la mairie de Nevers anime chaque mois l'émission « Carnets d'Europe » sur la radio Bac FM. Lors de l'émission du 28 mars, Katia, en service volontaire européen à la Mairie de Nevers, a interviewé Amélie Perceau et Guillaume Coignet sur leur expérience de PVT (Permis Vacances Travail) au Québec et Isabelle Perasso-Biard (AMTCN) sur le programme de *La Nièvre rencontre le Québec*.

Le podcast de l'émission est disponible ici :
<http://www.bacfm.fr/emissions/carnets-d-rsquo-europe/> et on retrouve l'article rédigé par Katia suite aux interviews à l'adresse suivante :
<http://blog.nevers.fr/relations-internationales/moi-la-radio-et-le-quebec/>

APROVALBOIS

LA FILIÈRE BOIS EN BOURGOGNE

Accueil / Agenda / Évènement "La Nièvre rencontre le Québec" - Conseil Départemental de la Nièvre

Évènement "La Nièvre rencontre le Québec" - Conseil Départemental de la Nièvre

#FILIÈRE FORÊT-BOIS #PLUS GÉNÉRALEMENT

Du 19 mars au 3 avril dans la Nièvre (58)



Le Conseil Départemental de la Nièvre œuvre pour le développement de la filière bois depuis plusieurs années mais également pour la diffusion de la culture. Alors quand ces deux volontés se rassemblent, cela nous offre l'évènement :

La Nièvre rencontre le Québec
du 19 mars au 3 avril 2016

Un événement culturel inédit,
une création musicale et forestière "La belle entente"
avec 80 artistes,
des concerts, du cinéma, des conférences, des
expositions, des interventions pédagogiques, des
rencontres avec des auteurs,
une dictée nationale francophone, un bal,
des animations...

Cet évènement allie la création musicale et l'entreprise. Le Département soutient cette initiative qui permet de se faire rencontrer les acteurs de la filière bois nivernaises et des artistes.

Vous trouverez le programme détaillé de cette manifestation **en cliquant ici**.

ESCALE DÉCOUVERTE EN NIEVRE



Quand la Nièvre rencontre le Québec...

L'Association Musiques Traditionnelles du Conservatoire de Nevers qui fête ses 20 ans cette année organise un événement inédit, « **La Nièvre rencontre le Québec** ». Au programme : « **La Belle entente** », une **création musicale originale** et de nombreuses animations organisées du **19 mars au 2 avril 2016**.

L'objectif ? Une rencontre entre la Nièvre et le Québec pour faire découvrir les artistes d'aujourd'hui, **créer des rencontres et du partage** dans la pratique de la musique et de la danse. De belles valeurs pour un beau projet qui rapproche **2 territoires et 2 mondes très différents**...

Les communes nivernaises aux couleurs du Québec

Durant 2 semaines, venez voyager à l'autre bout du monde **grâce aux différentes animations** organisées à Nevers, La Charité-sur-Loire, Luzy, Decize ou encore Cosne-Cours-sur-Loire. Cet événement nivernais va bien plus loin qu'une simple amitié franco-québécoise et met en lumière **différentes facettes culturelles à découvrir** :

– *Le Québec en images*

Exposition photo de Robert-Pierre Parent, Bernard Piot et Stéphane Lebreton (Photographie de Robert-Pierre Parent)



Des expositions photos et court-métrages vous transporteront au cœur des forêts, près des fleuves et des lacs et dans les lieux réputés du Québec. Des paysages inhabituels pour les Nivernais ! De quoi découvrir en images **différents aspects du Québec**.

Différents films seront également diffusés, l'occasion pour vous de (re)découvrir par exemple **le célèbre « Mommy » du talentueux réalisateur Xavier Dolan**. Un film poignant qui avait d'ailleurs remporté le prix du jury du festival de Cannes en 2014 !

– Plein les oreilles !



En haut : Mes souliers sont rouges – En bas : Le vent du Nord ©Stéphane Najman

Pour l'occasion plusieurs groupes québécois comme **De Temps Antan**, **Mes souliers sont rouges** et **Le Vent du Nord** se produiront pour le plus grand bonheur de nos oreilles. Matawa investira également le Café Charbon pour un **showcase gratuit**, moment privilégié durant lequel vous pourrez les rencontrer et demander une dédicace. Saviez-vous que ces 4 musiciens sont en fait **originaires du Morvan** ?

Accent chantant, musique traditionnelle, esprit rock, un délicieux mélange culturel en perspective ! Un spectacle musical pour enfant, une exposition sur le **travail de luthier** et d'autres surprises musicales sont également à découvrir !



Rencontre avec le luthier Cyrille Hémerly

– Un peu de Québec chez vous ?

Rendez-vous à Nevers Place Carnot et Place de la Résistance pour découvrir **des petits chalets en bois** fabriqués par des entreprises nivernaises ! A l'intérieur vous pourrez tester et acheter des produits québécois comme du **sirop d'érable**, **des biscuits à la canneberge**, des bières du trappeur, mais également des livres et CDs des groupes qui seront présents lors des rencontres.

– Et bien d'autres expériences...

Conférences, visites inédites et rencontres sont également organisées pour prolonger cette **plongée au cœur de la culture québécoise**.

Insolite : Vous pourrez même participer à une dictée francophone mettant en valeur les expressions et termes du Québec. **Vous relevez le défi ?**



A gauche : Conférence sur la littérature orale au Québec, de Robert Bouthillier

Une « belle entente » qui mobilise et réunit...

« La Belle Entente », c'est le clou du spectacle et le moment phare de ces 2 semaines de rencontre avec le Québec. **Cette création « musicale et forestière »** est un spectacle riche en couleurs, en poésie et réunissant pas moins de **80 instrumentistes et chanteurs** qui partageront la scène avec Le Vent du Nord, le groupe québécois le plus connu en Europe.

Dans la salle de spectacle vous pourrez les admirer évoluer dans un décor sur la thématique de la forêt imaginé et designé par **12 étudiants de l'Ecole Supérieure d'Arts Appliqués de Bourgogne**.



→ Envie d'en savoir plus sur cet événement riche en animations ? **Découvrez vite le programme complet** et préparez votre virée au Québec ! **Attache ta Tuque*** (* Tiens-toi prêt)

Prolongez votre séjour

Pourquoi ne pas profiter de ces deux semaines de découverte pour **visiter la Nièvre en Bourgogne** ? Plusieurs visites gratuites sont organisées sur la **thématique du bois et de la forêt** comme la visite commentée de la forêt de Prémery ou encore celle du local de la confrérie Saint-Nicolas sur le flottage du bois à Clamecy.

Une quinzaine culturelle québécoise dans la Nièvre

Voilà une « belle entente », avec plus de 70 partenaires (dont Bourgogne-Québec et France-Québec mag) qui va fleurdeliser le département de la Nièvre dans la seconde quinzaine de mars. À l'origine, un engagement associatif, celui de l'AMTCN (Association musiques traditionnelles du Conservatoire de Nevers) qui, depuis quelques années, veut faire découvrir une autre culture au travers de multiples expressions.

Après « La Nièvre rencontre l'Algé-

grand moment de cette quinzaine sera, effectivement, cette création musicale et « forestière », baptisée *La Belle Entente*. Ce sera le 2 avril à Nevers et le 3 à Luz, avec 80 artistes : Vent du Nord, l'Ensemble Musique Traditionnelle de Nevers, la chorale Poly-sons de Clamecy et le Chœur du collège Victor-Hugo de Nevers.

Autour de cette création, une trentaine d'événements est organisée dans sept villes : des concerts (Mes souliers sont rouges, Matawa, le trio québécois De temps Antan), des projections de films québécois, des expositions, des conférences, des rencontres d'auteurs, des interventions pédagogiques

notamment sur la chanson québécoise dans les collèges avec Robert Bouthillier, un bal animé par une « calleuse », etc.

L'ouverture de cette quinzaine québécoise, le 19 mars, se fera avec la dictée francophone de France-Québec à Nevers. Puis le 25 mars, Biz, prix littéraire France-Québec 2015, interviendra au lycée Raoul-Follereau de Nevers. Le lendemain, 26 mars, il ira le matin à la médiathèque de La Charité-sur-Loire et l'après-midi dans celle de Nevers. Programme complet sur le site : www.labelleentente.wordpress.com



Le groupe québécois Vent du Nord.

rie » en 2013, « La Nièvre rencontre le Québec » en 2016. C'est vraiment une rencontre qui a fait choisir le Québec : en 2011, Dominique Forges, directeur artistique de l'AMTCN, anime un stage de vieilles près de Montréal. Depuis, des liens se sont tissés avec l'association québécoise « Chants de vieilles » à Saint-Antoine-sur-Richelieu.

Des échanges et des rencontres en 2014 et 2015 avec le groupe québécois Vent du Nord (8 albums, 1500 concerts dans le monde) ont permis d'élaborer un projet de création musicale conjointe. Le

LA NIÈVRE RENCONTRE LE QUÉBEC du 19 mars au 3 avril 2016

Concerts / Cinéma / Conférences / Rencontres d'auteurs
Spectacle jeune public / Expositions / Bal / Animations

Création musicale et forestière « La Belle Entente »

avec
« Le Vent du Nord » (Québec)
et l'Ensemble Musique
Traditionnelle de Nevers
Création et Direction Dominique Forges
Une co-production AMTCN/MCNCN

Maison de la Culture de
Nevers et de la Nièvre
Samedi 2 avril à 20h30
Tél. 03 86 93 09 09

Grande halle de Luz
Dimanche 3 avril à 16h00
Tél. 03 86 30 02 34

Association Musiques Traditionnelles du Conservatoire de Nevers
Tél. 06 75 20 70 87 - www.labelleentente.wordpress.com



France Québec mag



Un pont sur l'océan
deux pays, deux peuples
au coude à coude

La Nièvre rencontre le Québec : France-Québec partenaire

La Fédération France-Québec / francophonie et l'association Bourgogne-Québec sont partenaires de l'événement « La Nièvre rencontre le Québec », du 19 mars au 3 avril. Un éventail d'activités culturelles est proposé dans sept villes du département.

Le grand moment de cette quinzaine sera une création musicale et « forestière », baptisée *La Belle Entente*. Ce sera le 2 avril à Nevers et le 3 à Luzy, avec 80 artistes : le groupe québécois Vent du Nord, l'Ensemble Musique Traditionnelle de Nevers, la chorale Poly-sons de Clamecy et le Chœur du collège Victor-Hugo de Nevers.

Autour de cette création, une kyrielle d'événements est organisée : des concerts (Mes souliers sont rouges, Matawa, le trio québécois De temps Antan), des projections de films québécois, des expositions, des conférences, des rencontres d'auteurs, des interventions pédagogiques notamment sur la chanson québécoise dans les collèges avec Robert Bouthillier, un bal animé par une « calleuse », etc.

L'ouverture de cette quinzaine québécoise, le 19 mars, se fera avec la dictée francophone de France-Québec à Nevers. Puis le 25 mars, Biz, prix littéraire France-Québec 2015, interviendra au lycée Raoul-Follereau de Nevers. Le lendemain, 26 mars, il ira le matin à la médiathèque de La Charité-sur-Loire et l'après-midi dans celle de Nevers.



Programme complet sur le site : www.labelleentente.wordpress.com

Les antennes Bourgogne-Québec et Berry-Québec de l'Association France-Québec ont été présentes lors de plusieurs événements de la quinzaine. Ils ont notamment proposé à la vente des produits du terroir québécois.

MAGMA MAGAZINE N°102 • MARS/AVRIL 2016

FESTIVALS

LA NIÈVRE
RENCONTRE LE QUÉBEC

NEVERS & NIEVRE • 58

19 MARS > 3 AVRIL

0 675 207 087 • www.labelleentente.wordpress.com

19 MARS

11H00 **LE QUÉBEC DEVANT L'OBJECTIF DE NIVERNAIS**
Vernissage Exposition
NEVERS (MÉDIATHÈQUE)

15H00 **DICTÉE**
NEVERS (AMPHITHÉÂTRE)

18H00 **COURTS-MÉTRAGES**
LUZY (CINÉMA LE VOX)

21 MARS 18H00

« **GILBERT MINIMES BARBIER (1617-1693), DECIZOIS ET UN DES FONDATEURS DE MONTRÉAL AU QUÉBEC** »
Conférence de Pierre Volut
DECIZE (D-ROCHEREAU)

22 MARS 20H30

DE TEMPS ANTAN (QUÉBEC)
Concert et dégustation de vins
LA CHARITÉ-SUR-LOIRE (12€)
(TONNELERIE BERTHOMIEU)

23 MARS

14H30 **VISITE COMMENTÉE DE LA FORÊT NIVERNAISE**
PRÉMERY
& **DICTÉE QUÉBÉCOISE**
VARENNES-VAUZELLES

15H00 À 18H00 **VISITE DE L'ÉCOMUSÉE DE CLAMECY**

15H00 **LE TEMPS DES MUFFINS**
Spectacle jeune public (Québec)
NEVERS (MCNN) [9€ À 6€]



MES SOULIERS SONT ROUGES
© Daniel Vintrignor

24 MARS

10H00 À 17H00
LE CH PLÔO RENCONTRE LE QUÉBEC
+ **MATAWA** (Concert à 15H00)
LA CHARITÉ-SUR-LOIRE
(CENTRE HOSPITALIER P. LÔO)

20H30 **FÉLIX ET MEIRA (QUÉBEC)**
Cinéma [6,50€]
NEVERS (CINÉ MAZARIN)

25 MARS

16H00 **MATAWA**
Concert
NEVERS (FNAC) [GRATUIT]

20H30 **MATAWA + MES SOULIERS SONT ROUGES**
Concerts [10€ À 8€]
NEVERS (CAFÉ CHARBON)

26 MARS

RENCONTRE AVEC L'AUTEUR QUÉBÉCOIS BIZ
11H: LA CHARITÉ-SUR-LOIRE
(BIBLIOTHÈQUE)
15H: NEVERS (MÉDIATHÈQUE)

29 MARS

18H00 « **CES CHANSONS QUI ONT PRIS LE BATEAU... ET LEUR DESCENDANCE** »
Conférence de R. Bouthillier
NEVERS (AUDITORIUM J-JAURÈS)

20H30 **MOMMY**
Cinéma de Xavier Dolan
NEVERS
(AUDITORIUM J-JAURÈS)

30 MARS

14H00 « **LA LITTÉRATURE ORALE AU QUÉBEC ET EN ACADIE. LE CAS DU CONTE** »
Conférence de R. Bouthillier
LA CHARITÉ-SUR-LOIRE
(BIBLIOTHÈQUE)

18H00 **TI-JEAN DANS TOUS SES ÉTATS, OU CONTES DE L'« EMPREMIER »**
Spectacle de R. Bouthillier
NEVERS (LIBRAIRIE LE CYPRÈS)

20H30 **GRAND NORD 3D : LES AILES DE JOHNNY MAY**
Film-documentaire canadien
NEVERS (LE MAZARIN) [9€]

31 MARS

18H00 « **LA LITTÉRATURE ORALE AU QUÉBEC...** »
V-VAUZELLES (BIBLIOTHÈQUE)

20H00 **LE VENT DU NORD**
Concert (Québec)
COSNE-SUR-LOIRE
(S. DES FÊTES) [24€ À 10€]

1^{ER} AVRIL

18H00 « **LA LITTÉRATURE ORALE AU QUÉBEC...** »
LUZY (MÉDIATHÈQUE)

19H30 **CONTES DU QUÉBEC**
LUZY (MÉDIATHÈQUE)

2 AVRIL

10H30 À 18H00
JOURNÉE D'ANIMATIONS AUTOUR DU QUÉBEC
NEVERS (HALL MCNN)

11H30 **MATAWA**
NEVERS (MCNN)

17H00 **BAL QUÉBÉCOIS**
NEVERS (MCNN)

20H30 **LA BELLE ENTENTE**
Ensemble Musique Traditionnelle de Nevers et Le Vent du Nord (Québec) - 80 instrumentistes et chanteurs (création)
NEVERS (MCNN) [24€ À 15€]

3 AVRIL 16H00

LA BELLE ENTENTE
LUZY (GRANDE HALL)

L'AGENDA
FESTIVALS

LA NIÈVRE RENCONTRE LE QUÉBEC • NUIT TRAD'ACTUELLE
PRINTEMPS DE BOURGES • COSMIC TRIP • PRISE DE CIRQ'
REPERKUSOUND • JAZZ À L'ESCALE • IMPETUS



LA NIÈVRE RENCONTRE LE QUÉBEC
(LE VENT DU NORD)

19 MARS > 3 AVRIL • NEVERS & NIÈVRE

PAGE 20 © DR

19

Sur www.magma-magazine.fr, un bandeau publicitaire conduisait sur www.labelleentente.wordpress.com.

LA NIÈVRE RENCONTRE LE QUÉBEC
du 19 mars au 3 avril 2016

Concerts / Cinéma / Conférences / Rencontres d'auteurs / Spectacle jeune public / Expositions / Bal / Animations

Maison de la Culture de Nevers et de la Nièvre
Samedi 2 avril à 20h30
Tel. 03 86 93 09 07

Création musicale et forestière
« **La Belle Entente** »
Grande halle de Luz
Dimanche 3 avril à 16h00
Tel. 03 86 93 09 07

Association Musiques Traditionnelles du Conservatoire de Nevers - tel. 06 75 20 70 07 - www.labelleentente.wordpress.com

LA NIÈVRE RENCONTRE LE QUÉBEC, UNE CRÉATION DE L'ASSOCIATION MUSIQUES TRADITIONNELLES DE NEVERS

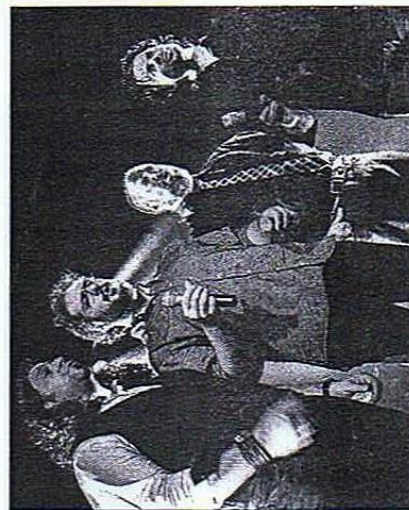
Une belle entente Nièvre et Québec



« Mes souliers sont rouges », seront au Café Charbon de Nevers et à La Charité.



« De Temps Antan », à La Charité. (PHOTO : MARIE-CLAUDE MEILLEUR)



« Le Vent du Nord » soufflera à Cosne.

« La Belle entente », création musicale et forestière, propose une rencontre pluridisciplinaire avec le Québec, du 21 mars au 3 avril, dans près d'une dizaine de communes de la Nièvre.

Il y a eu « Babylone sur Loire », une aventure menée à bien entre l'AMTCN et des musiciens du Maghreb, en 2010. Dominique Forges et l'association Musiques Traditionnelles du Conservatoire de Nevers récidivent, avec un projet plus ambitieux encore, cette fois-ci avec nos cousins d'outre Atlantique, du Québec.

La thématique de cette « Belle Entente », outre la musique, ne pouvait se faire qu'autour du bois et de la forêt.

Deux ans de travail en amont

L'aventure se traduit par un festival qui balade large,

de Luzay à Cosne, de Clamecy à La Charité, du 21 mars au 3 avril. Concerts, cinéma, conférences, expositions, rencontres, gastronomie, bals, animations...

Le premier concert québécois sera donné en partenariat avec les établissements Charlois, mardi 22 mars à la tonnellerie Berthomieu, par un groupe considéré comme l'un des plus « puissants trios trad » au Québec, « De Temps Antan ». Formé à l'époque où les musiciens faisaient partie de la renaissance, ce groupe mène chansons à répondre, gigues, tapements de pieds et autres *reels* dans une ambiance chaleureuse et festive qui conviendra parfaitement à cette soirée au milieu des tonneaux de chène. Autrement dit, à la tonnellerie, « ça va swinguer la bacasse dans le fond de la boîte à bois »...

« Sans flux migratoires, le spectacle jeune public mercredi 23 mars, à Nevers. « Le temps des muffins », Malson de la Culture, 15 heures, du Théâtre Magasin, Montréal. Une fantaisie de travail...

la musique traditionnelle n'existerait pas », estime Dominique Forges, à l'initiative de ce projet. « Elle est faite de rencontres, de territoires partagés ».

Le concert final, le 2 avril à Nevers, réunira près de 100 musiciens amateurs et professionnels : « Le Vent du Nord », des sonneurs de trompes, des cornemuses de l'école de musique de Clamecy, la chorale Polysons de Clamecy, l'ensemble vocal du collège Victor-Hugo de Nevers, l'ensemble de musique traditionnelle de Nevers, les élèves du conservatoire. Comme il se doit pour être en phase avec la thématique, les décors en bois uniquement. En tout, il aura demandé deux ans de travail...

Spectacle jeune public mercredi 23 mars, à Nevers. « Le temps des muffins », Malson de la Culture, 15 heures, du Théâtre Magasin, Montréal. Une fantaisie de travail...

culinaire pour les enfants de 4 ans et plus.

Documentaire mercredi 23 mars, à La Charité. « Que ta joie demeure », documentaire québécois, à 20 h 30, au cinéma Crystal Palace. Mêlant documentaire et fiction, Denis Côté interroge le rapport de l'ouvrier à sa machine, de l'homme au travail mais aussi à la lumière, à la matière et au son. Que valent ces instants où l'homme multiplie et répète des gestes qui devraient logiquement le mener vers un repos dont la qualité reste impossible à définir ?

Animations jeudi 24 mars, à La Charité. Le centre hospitalier Pierre-Léo rencontre le Québec. Journée d'animations autour du Québec, de 10 à 17 heures.

Rencontre hockey le matin, repas canadien, saynètes et chants canadiens ; à 15 heures, concert du groupe Matawa (musique du Québec et d'Irlande) ; jeux en bois géants à l'ex-

die, par Robert Bouthillier, à 18 heures, auditorium Jean-Jaurès.

Conférence mercredi 30 mars, à La Charité. « La littérature orale au Québec et en Acadie. Le cas du conte. » Par Robert Bouthillier, à 14 heures, à la bibliothèque. Robert Bouthillier, chanteur et conteur franco/québécois, est aussi un spécialiste des traditions orales francophones.

Concert jeudi 31 mars, à Cosne. « Le Vent du Nord » à 20 heures, salle des fêtes. Considéré comme l'ambassadeur du mouvement folk progressif québécois, « Le Vent du Nord » présente son nouveau spectacle, « Têtu », qui mêle chansons tirées du répertoire traditionnel québécois, ainsi que des compositions originales.

Conférence mardi 29 mars, à Nevers. « Ces chansons qui ont pris le bateau... et leur descendance ». Panorama de l'évolution du répertoire de chanson traditionnelle au Québec et en Aca-

NICOLAS BILLY
nicolas.billy@centrefrance.com

Programme. Tout le programme sur www.labeilleentente.wordpress.com

lejdc.fr

CentreFrance

LE JOURNAL DU CENTRE

MERCREDI 16 MARS 2016 - 1,10 €

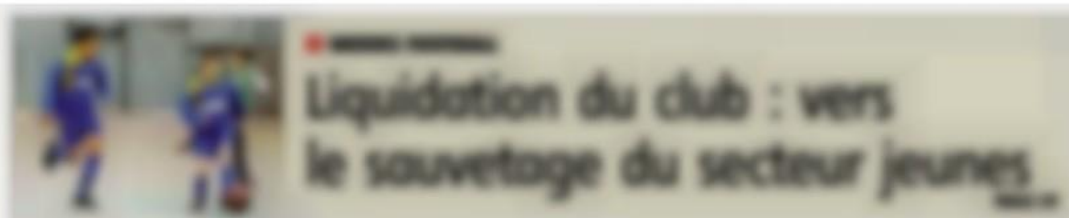
12.000
formations
supplémentaires

Un point
de vue monde
en USA à Nevers

Le temps de
la reconstruction
est venu



L'USD Nevers
de retour
sur les terrasses



En route pour Québec !



■ **DÉCOUVERTE.** La Nièvre rencontrera le Québec, du 19 mars au 3 avril. Création musicale, concerts (ici le groupe *Matawa*), bals, expositions... Les rendez-vous sont nombreux et variés.

■ **MUSIQUE TRAD.** Le temps fort de ce festival organisé par l'Association de musiques traditionnelles du conservatoire de Nevers sera la création musicale *La Belle entente*. PHOTO AURÉLIEN IBANEZ

PAGE 2 ET 3

« La belle entente » [...]

Ce titre prend plus de sens aujourd'hui au regard de notre époque troublée. On dépasse l'amitié franco-qubécoise pour donner une dimension plus large à cet événement culturel nivernais. L'AMTCN souhaite ainsi témoigner que sur notre territoire on peut rassembler nos moyens, nos compétences et nos volontés pour résister à l'obscurantisme et au repli sur soi.

Ainsi, qu'elles soient québécoises ou nivernaises, les musiques traditionnelles ne peuvent se concevoir sans l'enrichissement apporté par les mouvements des populations. Ce sont des musiques en mouvement, forcément migratoires, forcément ouvertes au monde.

dossier

Musique trad'

CULTURE ■ J - 3 avant 15 jours d'animations organisées par l'AMTCN, association nivernaise qui fête ses 20 ans

La Nièvre, "collé collé", avec le Québec !

La Nièvre rencontrera le Québec du 19 mars au 3 avril. Une belle entente en perspective ! Création musicale, concerts, cinémas, expositions, bals... Une programmation très variée que l'on doit à l'Association de musiques traditionnelles du conservatoire de Nevers.

Géraldine Phulpin

geraldine.phulpin@centrefrance.com

Après l'Algérie, voilà deux ans, et Babylone, il y a quatre ans, la Nièvre rencontre le Québec cette année ! Une initiative culturelle proposée, du 19 mars au 3 avril, par l'Association de musiques traditionnelles du conservatoire de Nevers (AMTCN) qui fête cette année ses 20 ans. Au programme, des dizaines de manifestations sur tout le département (concerts dont celui de la création musicale *La belle entente*).

Dominique Forges, directeur artistique, évoque cet événement culturel qui s'annonce unique et très varié.

■ **Quel est l'objectif premier de cette grande manifestation culturelle ?** Il s'agit de faire découvrir aux Niver-



SURPRISES. Elles seront nombreuses ! Le groupe québécois (musique trad'et rock) Mes souliers sont rouges mettra le feu sur la scène du Café Charbon, vendredi 25 mars, en soirée. PHOTO DANIEL VINTRIGNER

nais une autre culture, en l'occurrence celle du Québec, avec une thématique commune pour nos deux régions : celle du bois et

de la forêt. L'idée est de montrer aussi la créativité des artistes, de changer l'image passiviste de la musique trad'et de créer de belles rencontres artistiques. Les musiques traditionnelles québécoises ou nivernaises sont des musiques en mouvements, ouvertes sur le monde ! Nous avons réussi à mobiliser près de

soixante-dix partenaires publics, privés et associatifs. C'est la première fois que l'on associe autant de monde. C'est le projet le plus ambitieux monté par l'association, avec un budget de 60.000 €.

■ **Le temps fort de ces rencontres ?** Le clou se jouera les 2 et 3 avril, avec l'interprétation de la création musicale *La Belle entente*,

sur la scène de la Maison de la Culture à Nevers puis, le lendemain, à Luz. Quatre-vingts instrumentistes et chanteurs partageront la scène avec Le Vent du Nord, certainement le groupe québécois le plus connu en Europe. Mais il y aura de nombreux autres temps forts. Pour n'en citer que quelques-uns, je dirais le con-

cert dans la tonnellerie Berthomieu, à La Charité, la dictée franco-québécoise à l'Agglo, une journée d'animations au sein du CHS Pierre-Léo, à La Charité... L'idée est vraiment de toucher un maximum de personnes. Notre objectif est de créer tout un temps de partage et d'échanges et aussi de montrer la richesse culturelle de notre territoire. ■

« Notre objectif est de créer tout un temps de partage et d'échanges. »

DOMINIQUE FORGES Directeur artistique

LE PROGRAMME DE LA MANIFESTATION LA NIÈVRE RENCONTRE LE QUÉBEC

SAMEDI 19 MARS

NEVERS

11 H. Vernissage de l'exposition *Le Québec devant l'objectif de Nivernais*. Par Robert-Pierre Parent, Bernard Piot et Stéphane Lebreton, médiathèque Jean-Jaurès.

15 H. Dictée francophone nationale. Amphithéâtre de l'Agglomération de Nevers.

LUZY

18 H. Courts-métrages du Québec. Cinéma Le Vox : *Prends-moi*, d'Anais Barbeau-Lavolette ; *In guns we trust*, de Nicolas Lévesque ; *Sainte-Cécile* : Dany, d'Alexandre Dostie ; *La vie magnifique sous l'eau*, de Joël Voudreuil ; *Bleu tonnerre*, de Jean-Marc E. Roy ; *Tortellini*, de Kevin T. Landry ; *Kâron*, de Kevin Papotte ; *Nouveau souffle*, de Mélanie Lumsden et Widia Larivière. Renseignements : 03.58.01.50.70.

LUNDI 21 MARS

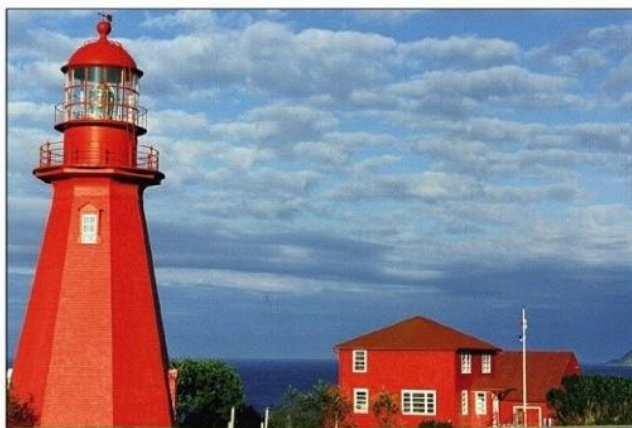
DECIZE

18 H. Gilbert Minime Barbier (1617-1693). Décizois et un des fondateurs de Montréal, au Québec. Conférence de Pierre Volat, salle Denfert-Rochereau.

MARDI 22 MARS

LA CHARITÉ-SUR-LOIRE

20 H 30. Concert De Temps Antan (Québec). Tonnellerie Berthomieu-Ermitage, Parc d'activités des Bertranges,



EXPOSITION. Trois photographes du Ciné Photo Club Nivernais (Robert-Pierre Parent, Bernard Piot et Stéphane Lebreton) se sont associés pour présenter des photos du Québec à la médiathèque. PHOTO ROBERT-PIERRE PARENT

Rue des Merrains. À l'issue du concert, quelques vignerons de la région proposeront une dégustation de leurs meilleurs vins. Le centre hospitalier présentera une exposition de dessins et objets autour du bois et proposera des gâteaux. 03.86.70.15.06.

MERCREDI 23 MARS

PRÉMEY

14 H 30. Visite commentée de la forêt nivernaise. Avec l'ONF, domaine forestier de Prémeay. Rendez-vous parking du rond-point de Châteauneuf,

route de Prémeay-Châteauneuf-Vol-de-Bargis, sur la D2 (deux heures environ). 03.86.68.04.27 ; benedicta.rollin@ontf.fr (réservation souhaitée).

VARENNES-VAUZELES

14 H 30. Dictée québécoise... à la plume. Musée de l'École et de la Mé-

moire, école Paul-Langevin. Inscription souhaitée (quarante personnes maxi). 03.86.38.21.25 ou 03.86.57.08.32.

CLAMECY

DE 15 H À 18 H. Visite de l'Écomusée sur le flottage du bois. Confédération Saint-Nicolas, rue de la porte Rondan.

NEVERS

15 H. Le temps des muffins. Spectacle jeune public, salle Lauberty, Maison de la Culture. 03.86.93.09.09.

LA CHARITÉ-SUR-LOIRE

20 H 30. Que ta joie demeure. Film documentaire québécois de Denis Côté, cinéma Crystal Palace. 03.86.70.00.30.

JEUDI 24 MARS

LA CHARITÉ-SUR-LOIRE

10 H-17 H. Le Centre Hospitalier Pierre-Léo rencontre le Québec. Toute une journée d'animations au sein de l'hôpital. 06.85.11.30.99.

15 H. Concert du groupe Matawa. Centre hospitalier Pierre-Léo.

NEVERS

20 H 30. Félix et Meira. Film dramatique québécois de Maxime Giroux, présenté par l'ACNE, cinéma Mazarin. À l'issue de la projection l'AMTCN et l'ACNE proposent un moment à partager en musique avec le groupe Matawa. 03.86.61.50.69.

VENDREDI 25 MARS

NEVERS

15 H. Rencontre-échange avec l'auteur québécois Biz. Pour les lycéens de Rœulx-Follereau.

16 H. Concert de Matawa. Musique du Québec et d'Irlande, showcase, à la FNAC, centre commercial Colbert. Concert acoustique et gratuit et un moment privilégié pour échanger avec les musiciens et faire dédicacer leurs albums.

20 H 30. Soirée Québec. Deux concerts : Matawa et Mes souliers sont rouges, Café Charbon, 10, rue Madeleine-Bourgeois ; www.cafecharbon.org

SAMEDI 26 MARS

LA CHARITÉ-SUR-LOIRE

11 H. Rencontre dédicace avec l'auteur québécois Biz. Lauréat du prix littéraire France-Québec pour son troisième roman *Mort-ferrain*, Biz prépare une adaptation cinématographique de son roman. À lire du même auteur : *Dérives* (2010) et *La chute de Sparte* (2011). Bibliothèque, place de l'Europe. 03.86.70.91.61. La rencontre-échange sera animée par les membres des comités de lecture et sera suivie d'une séance de dédicaces.

NEVERS

15 H. Rencontre dédicace avec l'auteur québécois Biz. Médiathèque, rue Jean-Jaurès. 03.86.68.48.51. La rencontre-échange sera animée par les membres des comités de lecture et sera suivie d'une séance de dédicaces. ■

Musique trad'

dossier

THÉÂTRE

Fantaisie culinaire servie par une compagnie de Montréal



À DÉCOUVRIR. Joël da Silva incarne un cuisinier fantasmagorique, mi-magicien, mi-poète. PHOTO MATHIEU DUPUIS

Parmi les (nombreux) spectacles à ne pas manquer, Le Temps des muffins, une fantaisie culinaire pour les enfants (à partir de 4 ans), proposée par la compagnie québécoise, Le théâtre Magasin, sur la scène de la salle Lauberty, à la MCNN, à Nevers, mercredi 23 mars.

L'histoire n'est pas triste. Tout en préparant ses muffins, un cuisinier fait surgir des histoires, des images et des jeux. Plus qu'un cuisinier, c'est un magicien qui pond ses œufs lui-même, fait chanter les bols à mélanger et danser les sacs de farine.

Seul dans sa cuisine, il fait vivre une quantité de personnages pour lui tenir

compagnie. Mais parviendra-t-il à retrouver le feu pour allumer son four ?

Des mots... délicieux à savourer

Dans ce spectacle Le Temps des muffins, qu'il écrit et met en scène, Joël da Silva incarne un cuisinier fantasmagorique, mi-magicien, mi-poète, qui saupoudre tout, de mots délicieux.

Ludique et inventif, ce spectacle culinaire allie théâtre d'objets et expérience sensible, tout en suivant la recette de muffins cuits sur place avec de vrais ingrédients. Un spectacle qui se déguste jusqu'à la dernière miette !

À VOS STYLOS ! ■ Les Nivernais conviés à la dictée nationale francophone

Une dictée, mais en québécois

C'est une première dans la Nièvre ! L'AMTCN a profité de l'opération La Nièvre rencontre le Québec pour insérer la dictée francophone nationale organisée par l'association France-Québec, samedi 19 mars.

Géraldine Phulpin
geraldine.phulpin@centrefrance.com

Les fêres d'orthographe et nostalgiques de la dictée vont être servis ! L'association Bourgogne-France Québec organisera, pour la première fois dans la Nièvre, la dictée francophone nationale, samedi 19 mars, dans l'amphithéâtre de l'Agglomération de Nevers. Une dictée originale ouverte aux adultes.

La diversité de la langue française

« Cette opération La Nièvre rencontre le Québec coïncidait cette année avec la Semaine de la Francophonie. Nous avons donc eu l'idée de lancer cet événement, avec Dominique Forges, de l'AMTCN. Les candidats disposeront d'une trentaine de minutes pour rendre leur copie de plus de trois cents mots. Elles seront ensuite corrigées par un jury », confie Georges Pierre, président de la délégation régionale de l'association France Québec.



NOUVEAU. Pour la première fois, la Nièvre propose aux Nivernais de participer à la dictée francophone nationale. PHOTO D'ARCHIVES

« Cette dictée se veut ludique. Il ne s'agit, en aucun cas, de se prendre la tête ! Son principal objectif est de sensibiliser un large public à la richesse et à la diversité de la langue française. »

Créée en 2001 à l'initiative de l'Association France-Québec, la Dictée francophone figure officiellement depuis 2004 au programme des activités mondiales de la Semaine de la Langue française et de la Francophonie, qui a

lieu fin mars. Chaque année, cette dictée se décline en deux versions : une, destinée au public scolaire ; l'autre, à un public adulte. Elle est préparée annuellement par un spécialiste de la terminologie linguistique. Le texte se compose de trois paragraphes, chacun d'entre eux faisant respectivement appel à des expressions et à des termes du Québec, mais aussi d'une région française (cette année la Provence) et d'un autre

pays de la francophonie (Madagascar pour ce cru 2016). Y sont inclus également les dix mots thématiques de la Semaine de la Langue française et de la Francophonie. Le grand gagnant national de cette dictée adulte se verra remettre un billet pour un vol aller et retour pour... le Québec, évidemment. ■

Samedi 19 mars.

Amphithéâtre de l'Agglomération de Nevers (124, rue de Marry ; 58000 Nevers), à partir de 15 h (cent soixante-dix personnes).

LE PROGRAMME DE LA MANIFESTATION LA NIÈVRE RENCONTRE LE QUÉBEC

MARDI 29 MARS

CLAMECY

15 H-18 H. Visite du local de la confrérie Saint-Nicolas. Rue de la porte Randon. Gratuit.

NEVERS

18 H. Ces chansons qui ont pris le bateau... et leur descendance. Conférence de Robert Bouthillier, auditorium Jean-Jaurès. 06.75.20.70.87.

20 H 30. Mommy. Film du réalisateur québécois Xavier Dolan, auditorium Jean-Jaurès. Deuxième film de ce jeune réalisateur, prix du jury du Festival de Cannes 2014, ce film connaît un grand succès tant au Québec qu'en France, avec plus d'un million de spectateurs. 03.86.68.48.51.

MERCREDI 30 MARS

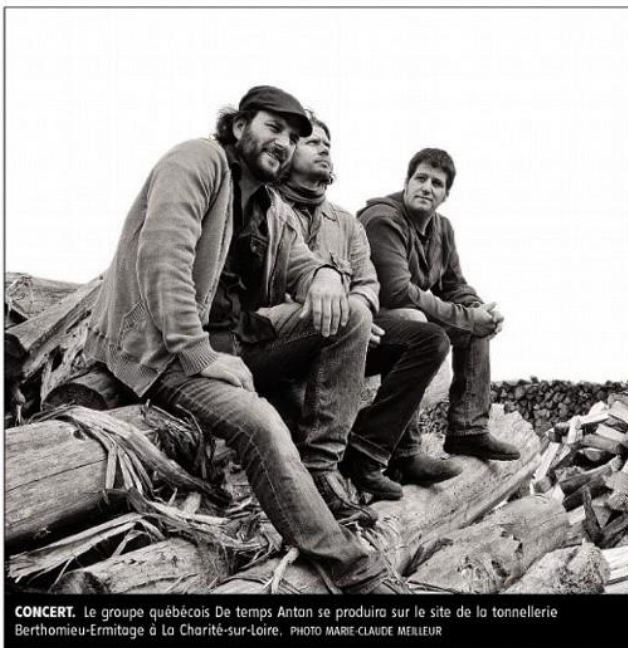
LA CHARITÉ-SUR-LOIRE

14 H. La littérature orale au Québec et en Acadie. Le cas du conte. Conférence de Robert Bouthillier, bibliothèque, place de l'Europe. 03.86.70.91.61.

NEVERS

18 H. Ti-Jean dans tous ses états, ou contes de l'Empire. Spectacle de Robert Bouthillier. Réservation conseillée. Librairie Le Cyprès. 03.86.57.53.36.

20 H 30. Grand Nord 3 D : les ailes de Johnny May. Film documentaire canadien, en présence du réalisateur Marc Fafard, Cinéma2016. Ce documentaire raconte l'épopée de Johnny May,



CONCERT. Le groupe québécois De Temps Antan se produira sur le site de la tonnellerie Berthomieu-Ermitage à La Charité-sur-Loire. PHOTO MARIE-CLAUDE MEILLER

premier pilote inuit du Nunavik devenu légende vivante parmi les siens. 06.32.71.77.05.

JEUDI 31 MARS

VARENNES-VAUZELLES

18 H. La littérature orale au Québec et en Acadie. Conférence de Robert Bouthillier, bibliothèque de la Nièvre, 20, rue du 8-Mai-1945. 03.86.71.69.60.

COSNE-SUR-LOIRE

20 H. Le Vent du Nord (Québec). Concert, salle des fêtes. Le groupe phare est considéré comme l'ambassadeur du mouvement folk progressif québécois et de la francophonie. Leur nouveau spectacle Têtu mêle chansons tirées du répertoire traditionnel québécois et compositions originales, histoires d'amour et de satires, paroles empreintes de politique. 03.86.93.09.09.

VENDREDI 1^{er} AVRIL

LUZY

18 H. La littérature orale au Québec et en Acadie. Le cas du conte. Conférence de Robert Bouthillier. Médiathèque, 3, avenue du Docteur-Dollet. 03.86.30.06.71.

19 H 30. Contes du Québec. Par le cercle des conteurs électriques. Médiathèque. Le cercle des conteurs électriques est un atelier de conteurs animé par Jean Dollet. Ils s'emparent des contes racontés chez nos cousins québécois et se proposent de les dire lors d'une veillée québécoise. 06.37.30.24.10.

SAMEDI 2 AVRIL

NEVERS

10 H 30-18 H. Journée d'animations autour du Québec. Hall de la Maison de la Culture. Expositions et animations avec des luthiers : Claude et Jean-Claude Boudet, Arnaud Guenzi et Cyrille Hénery ; stand-exposition de la Confrérie Saint-Nicolas de Clamecy ; exposition de photographies Le Québec devant l'objectif de Nivernais, Robert-Pierre Parent, Bernard Plot et Stéphane Lebreton ; stand de produits québécois de l'association Bourgogne-Québec.

11 H 30. Matawa. Moment musical. Gratuit.

17 H. Bal québécois. Animé par Édith Maricot avec les musiciens de Matawa, salle Lauberty. Tout public. Édith Maricot saura donner toutes les explications nécessaires pour entrer tout de suite dans le bal collé (mené à la voix) et danser des sets carrés aux jolis noms de : Les moulinets, l'oiseau dans la cage, Rigat et left, le carrousel, les p'tits chers, les mains blanches ainsi que quelques long way (dames en double front). 06.75.20.70.87.

20 H 30. Création La Belle Entente. Ensemble musique traditionnelle de Nevers et Le Vent du Nord, salle Philippe-Genty. 03.86.93.09.09.

DIMANCHE 3 AVRIL

LUZY

16 H. Création La Belle Entente. Grande salle. 03.86.30.02.34. ■

Du 19 mars au 3 avril, « La belle entente »

La Nièvre rencontre le Québec

Création, concerts, conférences, expositions, rencontres d'auteurs... L'AMTCN organise quinze jours exceptionnels autour du Québec dans la Nièvre.

Concert, mardi 22 mars, à La Charité. Considéré comme l'un des plus puissants trios trad au Québec, Temps Antan est reçu par l'Association musiques traditionnelles du Conservatoire de Nevers (AMTCN), à 20 h 30, à la tonnellerie Berthomieu-Ermitage (capacité 100 personnes). Temps Antan mène chansons à répondre, gigue, tapements de pieds et autres reels dans une ambiance chaleureuse et conviviale. Dégustation de vin de la région, expo de dessins et objets autour du bois. Réservation : Office de tourisme de La Charité, tél. 03.86.70.15.06.

Spectacle jeune public, mercredi 23 mars, à Nevers. « Le temps des muffins », du Théâtre Magasin, à la Maison de la Culture, à 15 heures (4 ans et plus). Un pâtissier tente de réaliser des muffins selon la recette de sa vieille tante... Réservation : MCNN, tél. 03.86.93.09.09.

Documentaire, mercredi



Le Vent du Nord, groupe québécois, le 31 mars, à Cosne.

23 mars, à La Charité. « Que ta joie demeure », à 20 h 30, au cinéma Crystal Palace. Denis Côté interroge le rapport de l'ouvrier à sa machine, de l'homme au travail mais aussi à la lumière, à la matière et au son.

Animations, jeudi 24 mars, à La Charité. Animations au centre hospitalier Pierre-Léo, de 10 à 17 heures. Gratuit et tout public. Rencontre hockey le matin, repas canadien, saynètes et chants canadiens ; à 15 heures, concert du groupe Matawa (musique du Québec et d'Irlande) ; jeux en bois géants, créations gourmandes québécoises. Tél. 06.85.11.30.99.

Concert, vendredi 25 mars, à Nevers. Avec le groupe Ma-

tawa, Showcase, de 16 à 17 heures, à la FNAC, centre commercial Carré Colbert. Gratuit. Et au Café Charbon, à 20 h 30.

Rencontres avec un auteur, samedi 26 mars, à La Charité et à Nevers. L'écrivain Biz, Prix littéraire France-Québec 2015 pour son 3^e roman *Mort-Terrain*, raconte une histoire fantastique et pourtant réaliste à travers une galerie de portraits savoureux. Bibliothèque de La Charité, à 11 heures ; médiathèque de Nevers, à 15 heures.

Conférence, mardi 29 mars, à Nevers. « Ces chansons qui ont pris le bateau... et leur descendance ». Panorama de l'évolution du répertoire de chanson traditionnelle au Québec et en

Acadie, par Robert Bouthillier, chanteur et conteur, à 18 heures, auditorium Jean-Jaurès.

Conférence, mercredi 30 mars, à La Charité. « La littérature orale au Québec et en Acadie. Le cas du conte. » Par Robert Bouthillier, à 14 heures, à la bibliothèque. Contact : 03.86.70.91.61.

Concert jeudi 31 mars, à Cosne. Le Vent du Nord (Québec) à 20 heures, salle des fêtes. L'ambassadeur du « mouvement folk progressif québécois » et de la francophonie présentera son nouveau spectacle « Têtu », avec chansons tirées du répertoire traditionnel et compositions originales. Réservations : MCNN, tél. 03.86.93.09.09.

Concert samedi 2 avril, à Nevers. À la MCNN, à 20 h 30, avec près de 100 musiciens amateurs et professionnels : Le Vent du Nord, sonneurs de trompes, cornemuseux de l'école de musique de Clamecy, chorale Poly'sons de Clamecy et ensemble vocal du collège Victor-Hugo de Nevers, AMTCN et élèves du conservatoire. Dans des décors en bois.

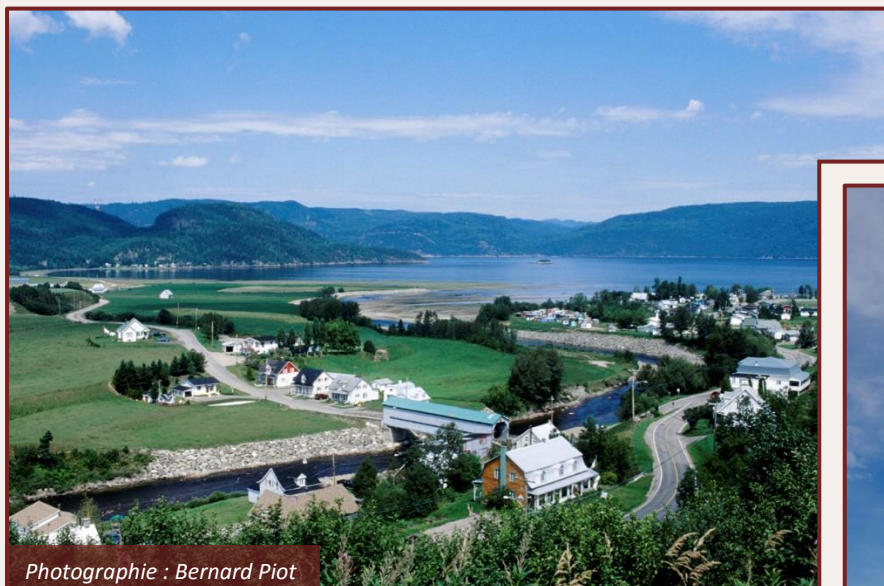
En un clic. Tout le programme sur www.labelleentente.wordpress.com

EXPOSITIONS DE PHOTOGRAPHIES

Le Québec devant l'objectif de Nivernais, par Stéphane Lebreton, Bernard Piot et Robert-Pierre Parent

Cette exposition a été inaugurée à la Médiathèque Jean-Jaurès le samedi 19 mars à l'occasion de l'ouverture officielle de **La Nièvre rencontre le Québec**.

Elle rassemblait des clichés des photographes nivernais Stéphane Lebreton, Bernard Piot et Robert-Pierre Parent (tous membres du Ciné Photo Club Nivernais), pris lors de leurs différents voyages au Québec.



Photographie : Bernard Piot



Photographie : Robert-Pierre Parent



Photographie : Stéphane Lebreton

Vous pouvez retrouver certains de leurs travaux sur le site du Ciné Photo Club Nivernais : <http://www.cpcn58.fr/>



Le Québec vu par l'objectif de trois photographes nivernais

Robert-Pierre Parent, Bernard Piot et Stéphane Lebreton sont membres du Ciné Photo Club Nivernais.

Ils ont l'œil du photographe mais aussi celui des voyageurs. Dans cette exposition, sur Québec et d'autres provinces du Canada, ils nous plongent dans la modernité des villes, au style très américain, mais également dans l'immensité de la nature. Des paysages à couper le souffle avec une magnifique flore et une faune, sauvage, diversifiée, forte d'ours, d'originiaux ou de rorqual. Une exposition qui s'étend jusqu'à leur local situé, 3, rue Sabatier, à Nevers. ■



EXPOSITION. Robert-Pierre Parent, Bernard Piot et Stéphane Lebreton, ont commenté leurs photos avec plaisir.

→ RENDEZ-VOUS

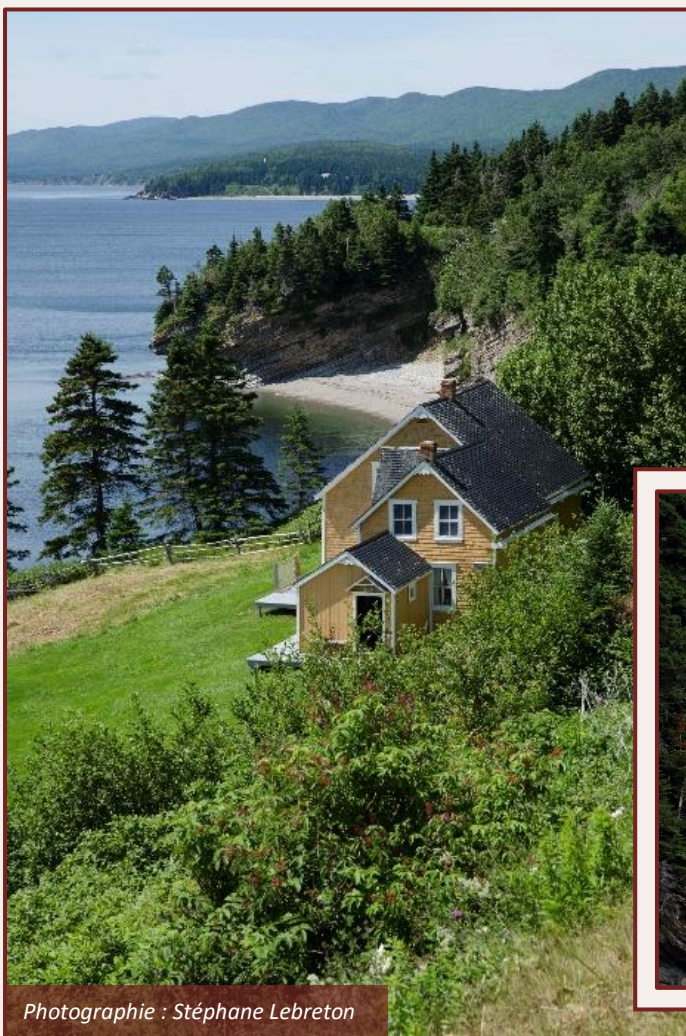
CE SOIR. La Charité-sur-Loire.

Tonnellerie Berthomieu-Hermitage de La Charité-sur-Loire, 20 h 30, concert de De temps antan, un groupe venu du Québec.

DEMAIN. Forêt, dictée, spectacles. À 14 h 30, visite commentée de la forêt Nivernaise à Prémy. À 14 h 30 également, dictée québécoise, à la plume, au Musée de l'École et de la Mémoire à Varennes-Vauzelles (école Paul-Langevin). À 15 h et 18 h, visite de l'écomusée sur le flottage du bois à Clamecy. À 15 h, spectacle public, *Le temps des muffins*, à la Maison de la Culture, à Nevers. À 20 h 30, projection du film documentaire *Que ta joie demeure*, au Crystal Palace de La Charité-sur-Loire.

Une deuxième exposition des trois photographes était visible au local du Ciné Photo Club rue Sabatier (Nevers). Elle a accueilli 208 visiteurs entre le 19 mars et le 9 avril.

Le 2 avril, pour la journée « Québec » qui a précédé la première de la création *La belle entente*, l'exposition de la médiathèque a été installée dans le hall de la Maison de la Culture de Nevers et de la Nièvre.



Photographie : Stéphane Lebreton



Photographie : Stéphane Lebreton

DICTÉE FRANCOPHONE NATIONALE

Créée en 2001 à l'initiative de l'Association France-Québec, la Dictée francophone figure officiellement depuis 2004 au programme des activités mondiales de la Semaine de la langue française et de la Francophonie, qui a lieu à la fin du mois de mars. (Source : <http://francequebec.fr/>)

✗ Vendredi 18 mars : Dictée dans les écoles

Environ 25 classes de cycle 3 ont participé à cette dictée, notamment les écoles de Saint-Éloi, Parigny-les-Vaux et Saint-Pierre-le-Moûtier. Comme la dictée adulte, elle était composée de 4 paragraphes thématiques : Québec, Acadie, Madagascar et Provence. Le gagnant chez les scolaires pour la Nièvre n'a fait que 5 fautes.

✗ Samedi 19 mars : **Dictée Adultes**

La dictée a été proposée dans la Nièvre pour la première fois et a rassemblé une quarantaine de participants.



Les 40 participants nivernais à la Dictée Francophone 2016 installés dans l'amphithéâtre de la Communauté d'Agglomération de Nevers.



Québec :

« Mais comme on ne trouve pas cette soupe en conserve au dépanneur, on peut aller la savourer, avec ses effluves subtilement relevés, chez madame Tremblay de Chicoutimi, presque à huis clos par un beau soir de poudrerie. Rien de tel pour se raccommoder avec l'hiver ! »

Madagascar :

« Sur les marchés et au bazar, les porter-madames les aideront vite vite à remplir les soubiques avec les achards, la rougail, la sonje, les brèdes, et le riz à pleins kapokes pour de délicieux plats. »

Nevers → Ville

CULTURE ■ Une dictée francophone lance parfaitement la quinzaine de La Nièvre rencontre le Québec

Les subtilités de la langue française

Samedi, L'Association Musiques Traditionnelles du Conservatoire de Nevers a ouvert en beauté sa quinzaine La Nièvre rencontre le Québec.

Denis Chaumereuil

Après l'inauguration d'une très belle exposition de photographies sur le Québec (voir ci-dessous), les festivités de La Nièvre rencontre le Québec a été mise en orbite, l'après-midi, par la dictée francophone organisée par France-Québec, partout en France. Un exercice bien plus compliqué qu'il n'y paraît.

Dans l'amphithéâtre de Nevers Agglomération, une cinquantaine de personnes, dont une majorité de femmes. À côté de moi, Christian Dupré, professeur de lettres au collège Les Courlis, à Nevers. « J'ai fait des recherches sur le Québec et ses expressions », confie-t-il avant d'ajouter qu'il sera cet été à Montréal avec son épouse et sa fille. Mais il est 15 h. Plus le temps d'échanger avec l'enseignant. Place à la dictée, lue par Georges Pierre, secrétaire général de France-Québec et président de Bourgogne-Québec. Le texte était composé de quatre parties



CONCENTRATION. Quelques-uns des participants à la dictée, studieux, concentrés. PHOTOS CHRISTOPHE MASSON

permettant de mettre en valeur les expressions et termes du Québec, de l'Acadie, de la Provence et de Madagascar.

« Je m'ai émoyé de toi »

Dans le paragraphe Québec et ses cent vingt-deux mots, rien de bien compliqué si ce n'est l'orthographe de Chicoutimi, l'un des trois arrondissements urbains de la ville de Saguenay.

Les choses se corsent avec les cent trente-cinq mots du paragraphe Madagascar et ses expressions que l'on n'utilise pas tous les jours. Il en est ainsi de poter-madames, qui désigne les enfants qui proposent leurs services sur les marchés pour porter les paquets. Et connaissiez-vous le mot kapoke, mesure typiquement malgache utilisée sur les marchés, l'hapalémur, primate endémique du lac Alaotra, au nord-est de Madagascar, ou le tenrec, petit mammifère ressemblant au hérisson ? Les rires de la première lecture étaient évocateurs.

Ils se sont accentués avec le

paragraphe Acadie et ses cent trente-trois mots. L'expression « je m'ai émoyé de toi » vous dit-elle quelque chose ? Elle signifie « je me suis renseigné ». Et que dire de « chum » pour parler d'un petit copain ou de « la gourgane québécoise », le haricot dans l'argot des forçats.

Le quatrième paragraphe et ses cent quinze mots portaient sur la Provence. Rien de compliqué si l'on excepte une belle expression de notre langue mais peu utilisée, « dès porton-minet », c'est-à-dire « dès les premières lueurs du jour ». Nous pouvons y ajouter des locutions plus locales comme « esquiché » pour « serré », « comprimé », ou

bien « draille » qui désigne un chemin emprunté par les troupeaux en transhumance et « restanque », qui est un muret de pierres sèches soutenant une culture en terrasse.

Les mots de départage

À la fin de la dictée, beaucoup pensent s'en être assez bien sortis. Mais l'exercice a prévu ce cas de figure. C'est pourquoi dix mots de départage, auquel s'ajoute un onzième en cas de nécessité absolue, ont réellement corsé l'affaire. Cette fois, les rires sont à nouveau montés de l'amphithéâtre. En lisant ces mots, vous comprendrez vite pourquoi, dès le premier : indéhiscent (fruit ou graine qui ne s'ouvre pas spontanément à maturité), scapulohuméral (relatif à l'omoplate et à l'humérus), talweg (ligne de plus grande pente d'une vallée), urokinase (enzyme extraite de l'urine humaine), bodhisattva (individu destiné à devenir bouddha), canthare (vase à deux anses), chabraque (couverture pour cheval ou femme laide, stupide), acquiescement (consentement), ziggourat (temple pyramidal des anciens Babyloniens), alexithymie (incapacité d'exprimer ses sentiments) et pour terminer en beauté, brachydactyle pour désigner une personne dont les doigts sont courts ! Une liste qui a l'indéniable pouvoir de départage.

Christian Dupré, notre enseignant, termine premier Nivernais avec 7,5 fautes seulement. Sa copie partira au national pour un nouveau classement. ■



« C'est un très bon souvenir. J'ai notamment buté sur chafoin. L'important était de se faire plaisir. »

CHRISTIAN DUPRÉ Professeur de lettres

Christian Dupré, vainqueur Nivernais avec 7,5 fautes.

2^{ème} : Oriane Peignelin

Gérard Bouchoux (3^{ème}), entouré par Annie Forges (AMTCN) et Georges Pierre (Bourgogne-Québec).

CONFÉRENCE – DE DECIZE À MONTRÉAL...

Gilbert « Minime » Barbier (1617-1693), Decizois et un des fondateurs de Montréal au Québec,
par Pierre Volut

Le Journal du Centre – Samedi 19 mars 2016

CONFÉRENCE ■ Gilbert «Minime» Barbier entre dans l'Histoire de Decize grâce aux recherches de Pierre Volut

Un Decizois cofondateur de Montréal

Journal du Sa 19 mars

Pierre Volut donnera, lundi, une conférence sur Gilbert Barbier, dit Minime. Ce Decizois (1617-1693) n'est autre que l'un des fondateurs de Montréal, au Québec.

Au Québec, le souvenir de Gilbert Minime Barbier est bien vivant. À Decize, où il est né, c'était un inconnu, jusqu'aux recherches de Pierre Volut, qui profite de "La Nièvre rencontre le Québec" (notre encadré), pour donner à cette nouvelle célébrité locale la place qu'elle mérite.

Charpentier du Nouveau Monde

L'historien local souligne l'aide précieuse apportée, lors de ses investigations, par l'Association des Truteau d'Amérique (*). En 2010, au détour d'un site internet canadien, il tombe ainsi sur le bulletin d'information de cette association, qui consacre une



ÎLE. Une illustration de l'arrivée des premiers colons : un Decizois a été la première recrue des Montréalais.

page à Gilbert Barbier, dit Minime. En plein milieu, la photo du cloître des Minimes de Decize. « Une photo que je connais bien pour l'avoir prise vers 1995, empruntée au site "histoiresdedecize" », explique Pierre Volut. Il ne lui en fallait pas plus pour se jeter sur les traces de ce concitoyen illustre.

Né en 1617, fils de maître charpentier, Gilbert Barbier est recruté en 1641 par la Société des associés de Notre-Dame pour la colonisation et l'évangélisation du Nouveau Monde. Il part de La Rochelle avec d'autres ouvriers appelés à

construire un nouveau village sur une île du fleuve Saint-Laurent, en amont de Québec, la Ville-Marie du Mont-Royal, qui deviendra Montréal.

Devenu maître charpentier, Gilbert Barbier s'installe à Montréal, y fonde une famille. Certains de ses huit enfants trouveront la mort dans les combats livrés contre les Indiens.

Une avenue à son nom

Pas étonnant donc que Pierre Volut, ancien professeur au collège Maurice-Genevoix, docteur ès lettres et passionné de recherches historiques, se soit penché sur la vie singulière et

passionnante de ce Decizois. Un homme qui deviendra un des notables de Montréal et qui laissera une importante descendance, dans laquelle on retrouve plusieurs personnalités de la vie politique et culturelle d'Amérique du Nord.

Une avenue Gilbert-Barbier existe à Montréal... À quand une rue de ce même patronyme à Decize ? ■

(*) Organisme sans but lucratif à mission culturelle et éducative, qui réunit les passionnés d'histoire, de patrimoine et de généalogie.

➔ **Pratique.** Conférence lundi 21 mars, à 18 h, salle Denfert-Rochereau. Gratuit.

➔ QUESTIONS À



PIERRE VOLUT
Historien decizois

Comment avez-vous "enquêté" sur cette célébrité locale cachée ?
Quand je suis tombé sur ce site canadien en 2010, je suis allé à la mairie de Decize voir les registres. Puis, aux Archives départementales, où j'ai trouvé un acte notarié du contrat des travaux menés par Pierre Barbier, père de Gilbert, qui lui a appris le métier. J'ai contacté l'Association des Truteau d'Amérique, qui a recensé tous les descendants d'Étienne Truteau, marié à l'une des filles de Gilbert Barbier, Marie-Adrienne. Ils sont 7 à 8.000 !

Y a-t-il d'autres illustres Decizois à découvrir ?
Sans doute ! Il y a toujours des gens qui ont eu une carrière surprenante. Je travaille sur le premier député socialiste de la Nièvre, Louis-Henri Roblin, qui a été maire de Thianges. Et sur une famille de Dornes qui était à Constantinople. Mais il faut aller aux Archives nationales ou diplomatiques...

38 personnes ont assisté à la conférence de Pierre Volut.

leJDC.fr – Samedi 19 mars 2016

Decize

NIÈVRE > SUD NIVERNAIS > DECIZE 25/03/16 - 06H00

À la découverte d'une célébrité

De la Montagne Saint-Pierre (les Minimes) au Mont Royal. - MIGNON Isabelle

Montréal. Une cinquantaine de personnes sont venues découvrir une célébrité decizoise jusqu'alors inconnue. Dans le cadre du festival La Nièvre rencontre le Québec, organisé par l'Association des musiques traditionnelles du Conservatoire de Nevers, et en partenariat avec l'OMCLD, Pierre Volut a présenté Gilbert Barbier, dit "Minime", né à Decize en 1617. Recruté pour la construction d'un village au Nouveau Monde, il est le premier arpenteur de Montréal. Le conférencier a présenté quelques-uns de ses descendants, à l'image de Justin Trudeau, actuel Premier ministre canadien.



CONCERT – DE TEMPS ANTAN

Considéré comme l'un des plus puissants trios trad' du Québec, le groupe *De Temps Antan* s'est arrêté à La Charité-sur-Loire dans le cadre de sa tournée européenne, pour le plus grand plaisir des quelques 150 spectateurs venus les écouter (concert complet) !

Fruit d'un partenariat entre l'AMTCN, la Tonnellerie Berthomieu/Ermitage (également partenaire financier de **La Nièvre rencontre le Québec**) et l'Office de tourisme et la mairie de La Charité-sur-Loire, ce concert a été l'une des belles réussites de la quinzaine. Le cadre et la musique ont séduit les spectateurs, qui ont pu profiter à l'entracte d'un buffet préparé par le personnel et les patients du Centre Hospitalier Pierre-Lôo, venus assister au concert.



FESTIVAL MUSIQUES TRADITIONNELLES « LA BELLE ENTENTE »

Le Québec à la tonnellerie

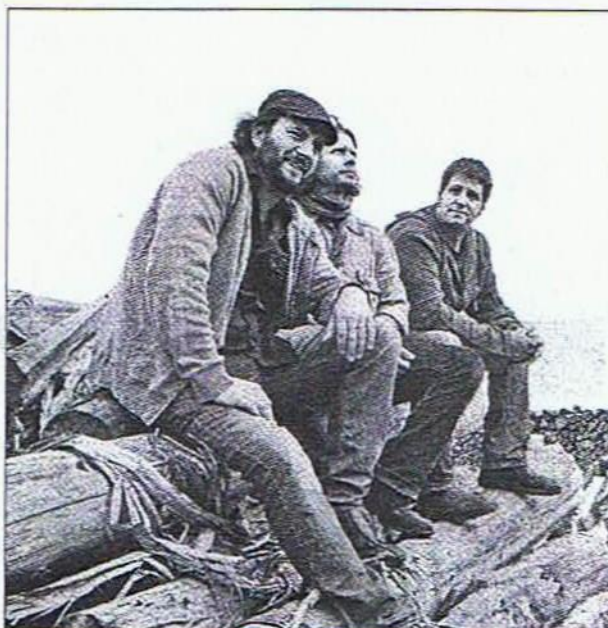
Les rencontres franco-québécoises de « La Belle Entente » débutent mardi 22 mars à 20 h 30, par un concert de « De Temps Antan », à la tonnellerie Berthomieu de La Charité.

► Nous avons présenté le projet « La Belle Entente » dans notre édition du 9 mars. La rencontre franco-québécoise axée sur la musique traditionnelle qui se poursuivra jusqu'au 3 avril, donne son coup d'envoi à La Charité, mardi 22 mars, avec un concert qui se tiendra dans un cadre inhabituel, la tonnellerie Berthomieu, qui pour l'occasion, a aménagé un espace d'une capacité d'une centaine de personnes.

Un concert suivi d'une dégustation

A l'affiche, le trio « De Temps Antan », considéré comme l'un des meilleurs de la musique trad'au Québec.

Les musiciens mènent chansons à répondre, gi-



Le trio québécois « De Temps antan ».

gues, tapements de pieds et autres « reels » dans une ambiance chaleureuse et conviviale qui conviendra parfaitement à cette soirée au milieu des tonneaux de chêne. (Musique à découvrir sur le site : <http://de-tempsantan.qc.ca>)

À l'issue du concert, quelques vigneron de la région proposeront une dégustation de leurs meilleurs vins à partager avec les musiciens.

Le Centre Hospitalier de La Charité-sur-Loire, partenaire de l'événement, présentera une exposition de dessins et objets autour du bois et proposera des gâteaux.

Documentaire au Crystal Palace

Mercredi 23 mars à 20 h 30 au Crystal Palace, projection du documentaire « Que ta joie demeure », réalisé en 2014 par

Denis Côté, cinéaste et producteur québécois.

Mêlant documentaire et fiction, Denis Côté interroge le rapport de l'ouvrier à sa machine, de l'homme au travail mais aussi à la lumière, à la matière et au son. « Que ta joie demeure » se veut un voyage et une exploration libre des énergies et des rituels trouvés sur des lieux de travail divers. D'un ouvrier à l'autre, d'une machine à la prochaine, de ces mains, ces visages, ces pauses, ces efforts, que peut-on établir comme dialogue absurde et abstrait entre L'homme et son besoin de travailler ? Que valent ces instants où l'homme multiplie et répète des gestes qui devraient logiquement le mener vers un repos dont la qualité reste impossible à définir ?

Réservations. Concert : Réservation à l'Office de Tourisme de La Charité-sur-Loire. Tél. : 03.86.70.15.06. Tarif unique : 12 € avec un verre de vin offert.

Film : durée 1 h 10. Tarif unique : 4 € Le Crystal Palace, Tél. : 03.86.70.00.30. Programme du festival : www.labelleentente.wordpress.com





De Temps Antan : André Brunet, Pierre-Luc Dupuis et Eric Beaudry

leJDC.fr – Vendredi 25 mars 2016

Val de Loire

NIÈVRE > VAL DE LOIRE > LA CHARITÉ / LOIRE 25/03/16 - 06H00

La fièvre du mardi soir à la tonnellerie



Les Québécois de De Temps Antan ont mis le feu.
VANDAELE Florian

Le trio De Temps Antan a mis le feu dans l'enceinte de la tonnellerie Berthomieu Ermitage. Les trois Québécois ont réalisé une prestation de quarante-cinq minutes sans fausse note, alternant gigue, turlute (oui ! une musique folklorique du coin) à l'aide de leurs violon, accordéon ou autres bouzouki. Il fallait les voir jouer de leurs instruments tout en tapant sur leur planche de bois grâce à leurs pieds, pour donner le rythme ! Le public a apprécié le moment.

Des décors sur le thème du bois

La salle, grand espace au sein de la tonnellerie prêté le temps d'une soirée, a été aménagée par le Centre hospitalier Pierre-Lôo, pour l'occasion. Dominique Forges, directeur artistique des rencontres offertes par l'Association Musiques Traditionnelles du Conservatoire de Nevers, précise : « Tout le monde a fait un super travail, de l'Office de tourisme aux bénévoles, en passant par le personnel

technique. Le concert est complet. C'est une première pour nous, organisateurs, de jouer dans un lieu comme celui-là ! »

Mention spéciale aux décorateurs : les patients du CHS ont réalisé des dessins sur le thème du bois, de la forêt et... du Québec, qui, accrochés sur les tonneaux de l'entreprise, en ajoutaient au caractère chaleureux de la salle.

Le trio a beaucoup donné, et quelques spectateurs n'ont pas hésité à danser en fin de set. L'humour et l'accent de la troupe nous ont fait prendre les trois Québécois pour des gais lurons.

Après le concert, l'assistance s'est pressée autour des deux vignerons de Sancerre et Pouilly-sur-Loire, qui ont proposé leurs vins pour une dégustation du vignoble du Centre-Loire et près des gâteaux confectionnés par les patients de l'hôpital. Une « belle entente » réussie, en somme.

Florian Vandaele

VISITE COMMENTÉE DE LA FORÊT NIVERNAISE

Mardi 22 mars, 34 personnes ont eu l'occasion de suivre Bénédicte Rollin (ONF) au cœur de la forêt nivernaise pour une visite axée sur les mares forestières du secteur de Prémery. L'occasion pour le groupe de découvrir une réserve naturelle régionale qui abrite des mares formées pour certaines il y a plusieurs milliers d'années.

Visite annoncée sur ce site : <http://www.bienvenue-a-premery.fr/events/visite-de-la-foret-de-premery-avec-lonf/>



DICTÉE QUÉBÉCOISE... À LA PLUME

leJDC.fr – Lundi 21 mars 2016

Grand Nevers

NIÈVRE > GRAND NEVERS > VARENNES-VAUZELLES 21/03/16 - 06H00

Dictée Québécoise

L'Association pour la Mémoire de Varennes-Vauzelles organise une dictée québécoise, mercredi 23 mars à 14 h 30, à l'école Paul-Langevin, 17, rue Louis-Michaud (entrée portail, côté église). Quelques places sont encore disponibles. Contact : Joëlle Abel, au 03.86.38.21.25 ou Liliane Daguin, au 03.86.57.68.32.

✕ 38 personnes présentes pour la dictée

Le Journal du Centre – Mardi 29 mars 2016

Une dictée aux accents québécois

Dans le cadre des animations proposées par l'association "Mémoire de Varennes-Vauzelles", cette année, en coopération avec l'Association musicales traditionnelles du conservatoire de Nevers (AMTCN), les bénévoles en charge du Musée de l'École ont proposé au public de découvrir ou de se replonger dans l'ambiance de l'école d'autrefois, en participant à une dictée québécoise à la plume et encre violette.

Mercredi dernier, ils se sont retrouvés une quarantaine, dans une classe d'autrefois, reconstituée avec soin par les bénévoles de l'association dans les locaux de l'école primaire Paul-Langevin.

Après le mot de bienve-



MUSÉE DE L'ÉCOLE. Les organisateurs de "Mémoire de Varennes-Vauzelles" et les participants à la dictée québécoise. Au premier rang : Roland et Margaux, le plus âgé et la plus jeune parmi les candidats. - CASIMIR BERNARD

nue de Christine Tissier, de l'AMTCN, les candidats ont planché sur la dictée lue par Michelle Blayac, présidente de l'association Berry-Québec, institutrice du jour, dans une ambian-

ce sereine et détendue, sans esprit de compétition. Au final, les résultats ont été tout à fait acceptables. À noter que conformément à son habitude, Liliane, ancienne directri-

ce d'école, a réalisé un zéro faute.

L'après-midi s'est poursuivi par une collation offerte par l'association "Mémoire de Varennes-Vauzelles". ■

SPECTACLE – LE TEMPS DES MUFFINS



© Mathieu Dupuis

✗ Programmation Maison de la Culture de Nevers et de la Nièvre

✗ Un spectacle de la compagnie du Théâtre Magasin (Montréal, Québec)

Cette « fantaisie culinaire » a semble-t-il enthousiasmé le jeune public de la Maison de la Culture. Les séances publiques et scolaires étaient complètes toute la semaine.

ÉCOMUSÉE DU FLOTTAGE DU BOIS – CLAMECY



La Confrérie de Saint-Nicolas de Clamecy existe depuis 1738. Elle fut créée pour regrouper les floteurs, placés sous la protection de Saint-Nicolas, patron des mariniers. Du XVI^e au XIX^e siècle, le flottage du bois du Morvan à Paris fit la renommée de Clamecy.

Aujourd'hui, les membres de l'association travaillent à faire connaître la tradition du flottage du bois de chauffage. À Clamecy, ils ont conçu un écomusée qui permet au public de découvrir cette tradition et ses techniques au travers de maquettes, de tableaux reproduisant des documents d'époque, d'outils...

Dans le cadre de **La Nièvre rencontre le Québec**, la Confrérie de Saint-Nicolas a proposé des visites de l'écomusée, commentées par des membres de l'association. Les visiteurs pouvaient également assister à différentes démonstrations et même s'essayer à la fabrication de rouettes (liens qui permettaient d'assembler les bûches formant les trains de bois). Une belle occasion de (re)découvrir une page importante de l'histoire de la Nièvre !

La Confrérie de Saint-Nicolas a aussi présenté une exposition et initié à la fabrication de rouettes le 2 avril 2016 à la Maison de la Culture de Nevers et de la Nièvre lors de la journée « Québec » qui a précédé la création **La belle entente**.



Pour plus d'informations sur l'écomusée : <http://ecomuseedufloottage.wix.com/ecomusee>

LA CHARITÉ-SUR-LOIRE A RENCONTRÉ LE QUÉBEC !

Le Journal du Centre — Lundi 21 mars 2016

FESTIVAL ■ Les 15 jours organisés par l'AMTCN se déclinent localement

La Charité rencontre le Québec

La Nièvre rencontre le Québec se décline, à La Charité, avec plusieurs temps forts. Premier rendez-vous, demain soir, avec un concert dans une tonnellerie.

L'Association de musiques traditionnelles du Conservatoire de Nevers (AMTCN) propose quinze jours d'animations centrées sur le Québec, dans toute la Nièvre. Au menu, créations musicales, concerts, projections, rencontres... À La Charité, plusieurs temps forts de cette manifestation, axée sur la découverte d'artistes d'aujourd'hui, sur les rencontres, le partage dans la pratique de la musique et de la danse sont prévus.

Demain, mardi 22 mars, à 20 h 30, le trio québécois De Temps Antan (chansons, gigue, tapements de pieds...) se produira à la tonnellerie Berthomieu-Ermitage, dans la zone d'activité des Bertranges, rue des Merrains. À l'issue du concert, quelques vigneron de la région proposeront une dégustation de leurs meilleurs vins. Exposition de dessins, objets en bois et gâteaux. Tarif : 12 €. Réserver à l'OTSI, 03.86.70.15.06.

Mercredi 23 mars, 20 h 30. Projection du film-documentaire *Que ta joie demeure*, qui interroge le



RENCONTRE. L'écrivain québécois Biz, lauréat du Prix littéraire France-Québec, pour son roman *Mort-Terrain*, sera samedi 26 mars à La Charité. PHOTO DROITS RÉSERVÉS

rapport de l'ouvrier à la machine, du Québécois Denis Côté, au cinéma Crystal Palace. Tarif unique : 4 €. 03.86.70.03.30.

Jeudi 24 mars, de 10 h à 17 h, le Centre hospitalier spécialisé Pierre-Léo rencontre le Québec. Toute une journée d'animations au sein de l'hôpital, proposée par les personnels et les patients : vous allez « magasiner dans l'village », flâner d'une activité à l'autre. Une rencontre de hockey sera proposée le matin. Un repas canadien pour les patients sera cuisiné par le CHS. À 14 h, les

patients-artistes joueront de petites saynètes et chanteront des airs canadiens contemporains. À 15 h, le groupe Matawa (musique du Québec et d'Irlande) se produira dans la salle du club thérapeutique. Jeux en bois géants d'extérieur, dégustations de gourmandises québécoises. Ça va brasser dans les cabanes (faire la fête) au CHS ! Gratuit et tout public. 06.85.11.30.99.

Samedi 26 mars, à 11 h, rencontre dédicace avec l'écrivain québécois Biz, de son vrai nom Sébastien Fréchette, en partenariat

avec la Bibliothèque de la Nièvre. Le romancier est un ardent défenseur de la culture francophone. Biz prépare une adaptation au cinéma de son roman *Mort-Terrain*, un thriller. La rencontre sera animée par le comité de lecture.

Mercredi 30 mars, à 14 h, *La littérature orale au Québec et en Acadie, le cas du conte*, conférence de Robert Bouthillier, chanteur et conteur franco-québécois, spécialiste des traditions orales francophones, à la bibliothèque, place de l'Europe. 03.86.70.91.61. Entrée libre. ■

LES RENCONTRES FRANCO QUÉBÉCOISES SE POURSUIVENT À LA CHARITÉ-SUR-LOIRE

Cinéma, littérature et musique !

Après un concert donné à la tonnellerie Berthomieu, mardi soir, l'association Musiques Traditionnelles de Nevers poursuit ses rencontres France Québec.

► Mercredi 23 mars à 20 h 30, le Crystal Palace projettera le documentaire québécois « Que ta joie demeure », réalisé par Denis Côté cinéaste et producteur québécois.

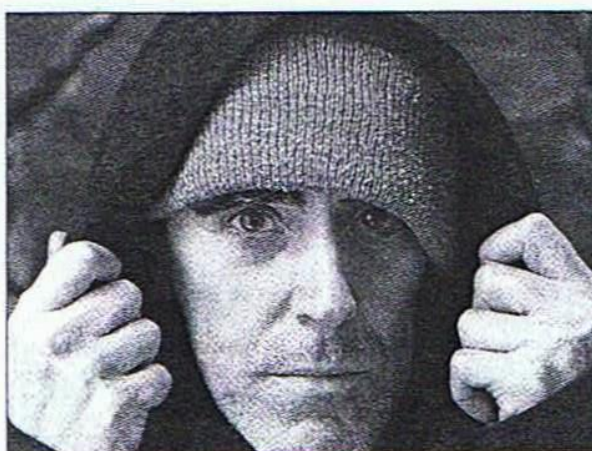
Mêlant documentaire et fiction, Denis Côté interroge le rapport de l'ouvrier à sa machine, de l'homme au travail mais aussi à la lumière, à la matière et au son.

Jeudi 24 mars, le centre hospitalier Pierre-Lôo propose une journée d'animations autour du Québec de 10 heures à 17 heures.

Tout au long de la journée il y aura des animations proposées par les personnels et patients : expositions de décors et d'objets, de la musique, des restitutions d'ateliers... Rencontre de hockey le matin. À 14 heures, restitution par les « patients artistes » de petites saynètes jouées et de chants canadiens contem-



Matawa, venus du Morvan.



Biz, romancier et rappeur, défenseur de la francophonie.

porains. À 15 heures, concert du groupe Matawa, musique du Québec et d'Irlande, avec des musiciens originaires... du Morvan.

Ils sont le bel exemple qu'il n'est pas nécessaire d'être né dans le pays de la musique traditionnelle que l'on pratique pour en être une référence musi-

cale : Matawa est très connu en France et en Irlande pour l'excellence de leur jeu mais aussi pour la sensibilité qu'ils donnent dans l'interprétation des musiques traditionnelles québécoises, irlandaises, et morvandelles.

On pourra déguster des créations gourmandes québécoises afin de « se bourrer la fraise » (manger à satiété).

Rencontre avec Biz

Samedi 26 mars à 11 h à la bibliothèque municipale, échange avec l'écrivain québécois Biz, lauréat du Prix littéraire France-Québec 2015 pour son troisième roman : « Mort-Terrain ».

Le romancier Biz, de son vrai nom Sébastien Fréchette, est aussi un ardent défenseur de la culture francophone, engagement qu'il mène notamment en tant que rappeur dans le groupe de hip-hop Loco Locass. La rencontre-échange sera animée par les membres des comités de lecture et sera suivie d'une séance de dédicaces.

Programme détaillé.

www.labelleentente.wordpress.com

Que ta joie demeure, de Denis Côté — Cinéma Crystal Palace — Mercredi 23 mars 2016



✗ 33 spectateurs

✗ Le hall du cinéma a été décoré pour la soirée par des créations des patients du Centre Hospitalier Pierre-Lôo, qui ont également proposé un buffet.



« Le Centre Hospitalier Pierre-Lôo rencontre le Québec » – Jeudi 24 mars 2016



Jeudi 24 mars, le Centre Hospitalier Pierre-Lôo a ouvert ses portes pour permettre à tous de partager une journée placée sous le signe du Québec. Personnel et patients ont proposé diverses animations : expositions, restitutions d'ateliers et jeux en bois géants étaient au programme. Le groupe *Matawa* a offert un concert à un public enthousiaste et nombreux (environ 110 personnes).



La Charité-sur-Loire a également accueilli le concert du groupe québécois *De Temps Antan* à la Tonnellerie Berthomieu/Ermitage (page 29) et l'auteur québécois Biz (page 42).

LA NIÈVRE RENCONTRE LE QUÉBEC

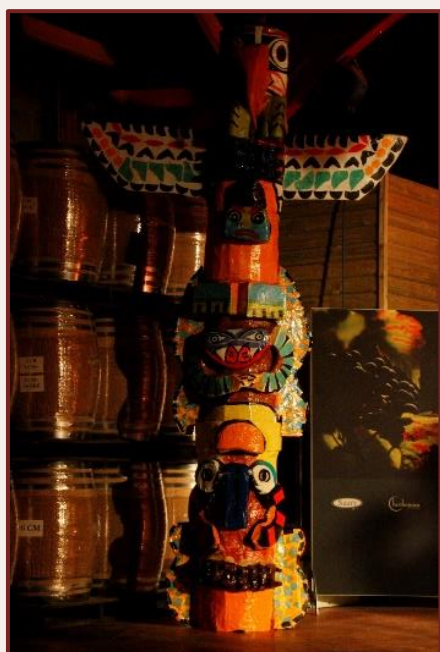
La Charité s'est mise à l'heure québécoise



La rencontre Franco-Québécoise, organisée par l'Association Musiques Traditionnelles du Conservatoire de Nevers, a fait une escale remarquée à La Charité,

à la tonnellerie Berthomieu et au CHS Pierre-Lôo. Une belle entente qui s'achève par des concerts à Cosne et Nevers, (PHOTO : CHRISTIANE VAAST)

PAGE 5



Buffet préparé par le personnel et les patients du Centre Hospitalier Pierre-Lôo lors du concert de De Temps Antan à la Tonnellerie Berthomieu / Ermitage.

LA RENCONTRE NIÈVRE ET QUÉBEC EST PASSÉE À LA CHARITÉ-SUR-LOIRE : CONCERTS, RENCONTRES, CONFÉRENCES, CINÉMA

L'hôpital sort de ses murs

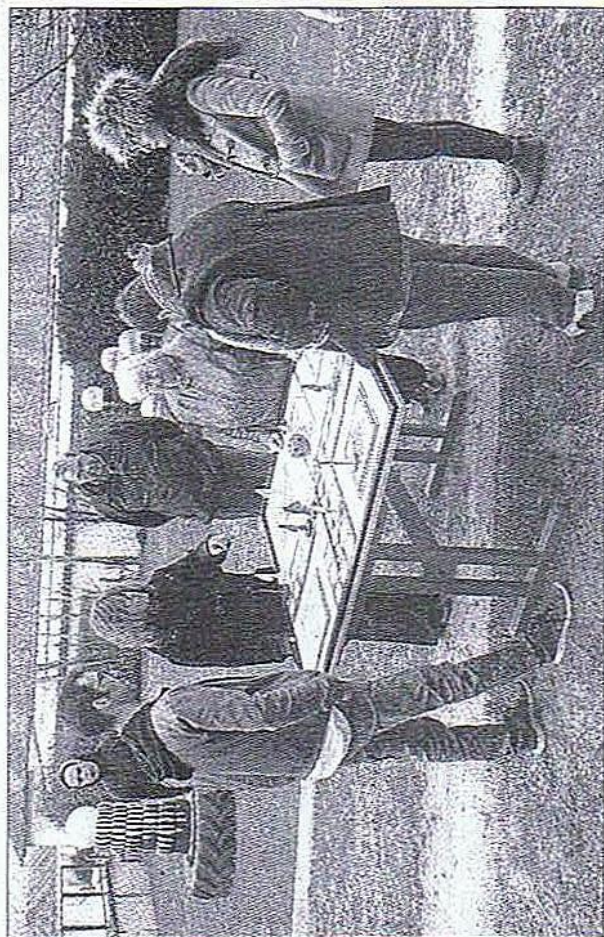
Le Pôle de réadaptation du centre hospitalier Pierre-Léo a participé avec bonheur à la semaine québécoise.

« C'est une immense satisfaction pour tout le monde, patients et personnel du pôle », s'est enthousiasmée Christine Vaast, cadre du centre Pierre-Léo, qui a participé activement à l'événement « La Nièvre rencontre le Québec ».

Un partage réussi avec le public extérieur

Pas moins d'un an et demi de préparation pour mettre tout en place lors de la quinzaine du 19 mars au 3 avril. Au total, une centaine de personnes concernées (patients et encadrants) issues de toutes les unités du Pôle de réadaptation, à savoir, le centre de gérontopsychiatrie d'Augy, les USP 1 et 2 (unité de soins prolongés), l'UPS (Unité de préparation à la sortie) l'atelier d'ergothérapie, l'atelier d'arthérapie.

Trois temps forts pour le centre hospitalier. Mardi



Des jeux en bois géants fabriqués par les patients étaient à disposition.

22 mars, un concert à la tonnellerie Berthomieu.

Pas moins de 200 personnes ont applaudi le groupe *De Temps Antan*. Le spectacle s'est terminé par un buffet où des patients ont pu présenter leurs créations au public et notamment leur faire goûter des gâteaux maison, accompagnés de vin du cru.

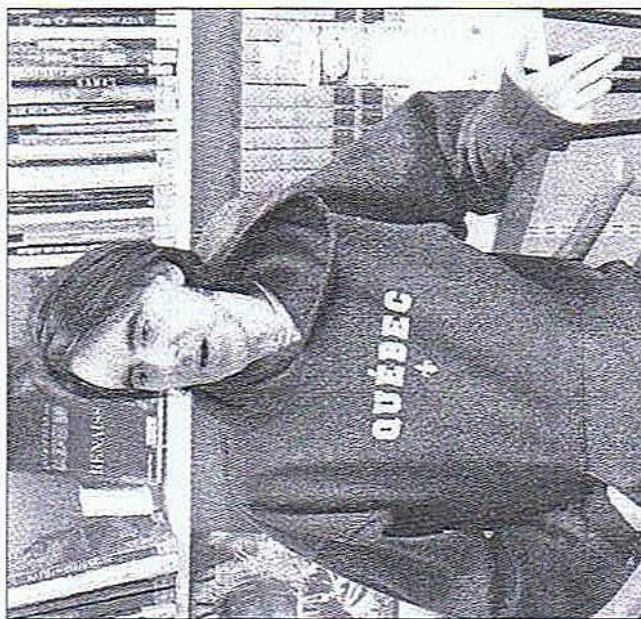
Mercredi 23, le centre s'est déplacé au Crystal Palace lors de la projection du film *Que ta joie demeure*, avec à la clé, un

buffet partagé avec les cinéphiles.

Le jeudi a été le jour « J » de l'hôpital avec des animations toute la journée sur tout le site. Signalétique à l'appui, les visiteurs ont « magasiné » dans le « village » pour découvrir des expositions made in Québec agrémentées d'objets réalisés par les patients.

Des jeux en bois géants avaient été fabriqués histoire de jouter amicalement et partager de bons

Biz, à la rencontre de ses lecteurs



Biz, lauréat 2016 du prix littéraire « France-Québec ».

France-Québec attribue tous les ans un prix littéraire à un ouvrage plébiscité par un panel de lecteurs.

Biz, lauréat 2016, était invité à la bibliothèque municipale, à la rencontre de son public, pour présenter son livre, « Mort-Terrain », samedi dernier. Un échange riche, tant pour l'écrivain, que pour

ses lecteurs. Le succès rencontré par son roman inspire à Sébastien Fréchette, alias Biz, une adaptation cinématographique.

Bourgogne-Québec, membre de France-Québec, a exposé dans le hall de la bibliothèque un ensemble de produits québécois à base d'érable, des bières, du cidre, de la canneberge, et des ouvrages.

FRÉDÉRIC DUMAULLET

CONCERTS – MATAWA

Originaires du Morvan, les 4 musiciens de Matawa sont connus en France comme en Irlande pour leur excellente interprétation des musiques traditionnelles québécoises, françaises et morvandelles, qu'ils enrichissent de leurs propres compositions.

La Nièvre rencontre le Québec a été l'occasion de les entendre, en bal comme en concert, à plusieurs reprises :

- ✗ Moment musical au Ciné Mazarin après la projection de *Félix et Meira*
- ✗ Concert au Centre Hospitalier Pierre-Lôo
- ✗ Showcase à la FNAC de Nevers
- ✗ Concert-bal au Café Charbon
- ✗ Moment musical et bal québécois le 2 avril à la Maison de la Culture de Nevers et de la Nièvre



Didier Gris



Matawa au Ciné Mazarin



Christophe Raillard et Didier Billet



Sébastien Lagrange

CONCERTS – SOIRÉE « QUÉBEC » AU CAFÉ CHARBON

✕ Soirée co-organisée par l'AMTCN et le Café Charbon. Au programme : *Matawa* et *Mes Souliers sont rouges* !

✕ Concerts complets (250 personnes)

✕ **Communication** : Soirée annoncée dans le programme du Café Charbon ainsi que sur leur site internet et sur leur page Facebook.

Le Journal du Centre – Mercredi 30 mars 2016

Le Québec, ça déménage

Les concerts organisés dans le cadre de La Nièvre rencontre le Québec ont fait le plein, vendredi au Café Charbon.

Laurent Rivière

Deux cent cinquante personnes, et un public composé d'amateurs de musique traditionnelle n'ont pas résisté à l'envie d'esquisser quelques pas de danse dans la salle-bar du Café Charbon, vendredi soir, quand Matawa, quatre musiciens originaires du Morvan, ont livré leur interprétation de musiques traditionnelles québécoises, irlandaises et morvandelles.

« Ce partenariat avec Café Charbon a du sens », explique Dominique Forges, directeur artistique du projet La Nièvre rencontre le Québec. « C'est une évidence de faire des choses dans ce lieu comme l'a compris le directeur de Café Charbon, Ludovic Renaux, qui nous soutient dans nos projets. La musique traditionnelle trouve sa place naturellement au milieu des musiques actuelles. »



MUSIQUE. Mes Souliers sont Rouges ont joué une musique traditionnelle qui possède l'énergie du rock.

En deuxième partie de soirée, il était difficile de se glisser dans la salle-concert, tant le public était nombreux pour découvrir le retour sur scène du groupe québécois, Mes Souliers sont Rouges.

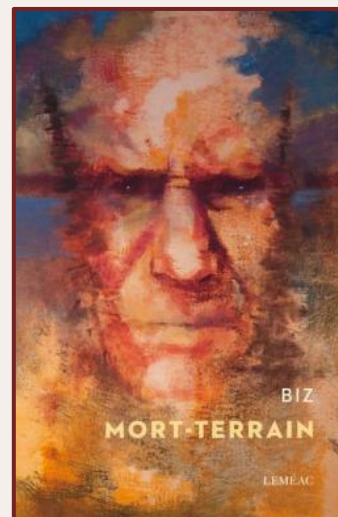
Banjo, guimbarde, harmonica, cuillère, accordéon, tous les instruments traditionnels du Québec, de Louisiane et d'Irlande y sont passés pour un voyage d'une heure en pays trad'. ■

RENCONTRES AVEC BIZ, AUTEUR QUÉBÉCOIS

Depuis 1998, le Prix littéraire France-Québec souligne l'excellence du roman contemporain québécois en récompensant chaque année l'un de ses auteurs. Ce prix, remis en mars au Salon du livre de Paris, permet non seulement de faire découvrir les talents de la littérature québécoise mais aussi de faire la promotion de la culture francophone d'Amérique.

En partenariat avec l'Association France-Québec et sa délégation Bourgogne-Québec, nous avons reçu l'écrivain Biz, lauréat du Prix littéraire France-Québec 2015 pour son troisième roman, *Mort-Terrain*. France-Québec a ainsi récompensé un ardent défenseur de la culture francophone, engagement qu'il mène notamment en tant que rappeur au sein du groupe de hip-hop Loco Locass.

Mort-Terrain a été publié au Québec en 2014 chez Leméac Editeur.



Rencontre avec des élèves du Lycée Raoul-Follereau (Nevers)

✕ 30 élèves de 1^{ère} du lycée Raoul-Follereau, accompagnés de leur professeur de français Emmy Dutour, ont échangé avec Biz le temps d'un après-midi. Ils avaient auparavant étudié *Mort-Terrain*. Biz a salué la qualité du travail préparatoire réalisé et la pertinence des questions posées.

Grand Nevers

NIÈVRE > GRAND NEVERS > NEVERS 31/03/16 - 06H00

Le Québécois Biz a présenté son livre aux lycéens



Elsa, Eva, Margaux et Cyrielle ont posé des questions à l'antenne de Bac FM, pour l'émission Des livres et nous. - BASSET Eric

Dans le cadre de la quinzaine La Nièvre rencontre le Québec, le romancier Biz, prix littéraire 2015 France Québec, est venu présenter son ouvrage *Mort-Terrain*, paru aux Éditions Leméac, aux élèves de 1^{ère} L et ES, vendredi, au lycée Raoul-Follereau.

L'histoire d'un médecin qui se retrouve face à des oppositions raciales entre les hommes blancs et les Indiens, dans un village situé dans une région isolée du Canada, village qui sera secoué par des phénomènes paranormaux. « C'est un livre qui a déconcerté certains élèves, avec un style très réel et une accélération du fantastique », a expliqué Emmy Dutour, leur enseignante.

« J'ai accroché quand l'action commence vraiment », « C'est un livre vivant, bien qu'il y ait beaucoup de morts ! », ont ajouté Elsa et Cyrielle.

L'auteur a répondu à de nombreuses questions : style littéraire, psychologie des personnages, légendes indiennes. Biz a également parlé de son parcours atypique. Ce passionné du langage a commencé à écrire dès 8 ans, a été animateur radio, et est aussi leader du groupe de rap Loco Locass.

Éric Basset

Rencontre/Dédicace à la Bibliothèque de La Charité-sur-Loire

✕ 20 personnes présentes

leJDC.fr – Jeudi 31 mars 2016

Val de Loire

NIÈVRE > VAL DE LOIRE > LA CHARITÉ / LOIRE 31/03/16 - 06H00

Festival : l'auteur québécois Biz a rencontré ses lecteurs



Bizest venu rencontrer ses lecteurs. - Gauthier Jean-Baptiste

La bibliothèque a accueilli une rencontre avec Biz, auteur québécois de Mort-Terrain, dans le cadre du festival La Nièvre rencontre le Québec.

Cet auteur est le lauréat du prix littéraire France-Québec. Rappeur et slameur du groupe Loco Locass, il est venu rencontrer ses lecteurs à la bibliothèque afin de discuter de son livre qui se déroule sur un territoire ayant des similitudes avec la Nièvre (accident de chevreuil, absence de médecins...).

Cette rencontre était organisée par la Fédération France Québec francophonie (réseau France Québec), créée en 1968 après le discours de De Gaulle, « Vive le Québec Libre ».

Cette fédération s'investit dans le domaine culturel avec ce prix littéraire, mais aussi une tournée musicale avec un groupe du Québec dans les 60 associations régionales qui la composent sans oublier le concours de Slam, le Québec à l'affiche avec deux films présentés en exclusivité pour le réseau et la dictée nationale qui accueillent environ 10.000 participants. Cette fédération s'investit aussi dans le domaine économique, les enjeux de société et les programmes jeunesse. Lors de la rencontre, des produits québécois et livres jeunesse étaient en vente. Jean-Pierre Tartare, président de Val d'Oise Québec et Georges Pierre, président de Bourgogne Québec étaient présents lors de cette rencontre que Sabine Manias, bibliothécaire, a présenté.



Biz découvre
la vielle...

Photographie
de Galorbe

Rencontre/Dédicace à la Médiathèque Jean-Jaurès de Nevers

Rencontre animée par Alice Forges (membre de l'AMTCN et étudiante en Master Journalisme Médias et Territoires à Sciences Po Lyon) et Wilfrid Séjeau (Librairie Le Cyprès).



Le Journal du Centre — Mercredi 30 mars 2016

Actualité ➔ Nièvre

CULTURE ■ Biz, lauréat du Prix littéraire France-Québec 2015, à la rencontre des Nivernais, la semaine passée

Mort-Terrain, un prétexte à la rencontre

Dans le cadre de La Nièvre rencontre le Québec qui se déroule jusqu'au 3 avril, l'auteur Biz, lauréat du prix littéraire France-Québec 2015, était l'invité de la médiathèque Jean-Jaurès, à Nevers, samedi après-midi.

Valérie Mazerolle
valerie.mazerolle@centrefrance.com

Mort-terrain. Le terme désigne les résidus de l'exploitation minière accumulés au sol au fil des ans. Mort-Terrain, c'est, aussi, le nom d'un village imaginaire de l'Abitibi, à l'ouest du Québec. Village collé sur une mine d'or désaffectée qui sert de décor - et de titre - au troisième roman de Biz (Sébastien Fréchette), lauréat du prix littéraire France-Québec 2015 (*).

Ce roman, qui traite, à travers l'histoire d'un médecin de Montréal venu s'installer dans un village reculé et se trouve face à des tensions entre Blancs et communauté amérindienne et à des interrogations sur les conditions de l'exploitation minière, des grands enjeux contemporains. Biz est venu le présenter à La Charité-sur-Loire et à Nevers. Des rencontres nées dans le cadre de l'événement « La Nièvre rencontre le Québec » initié par l'association musique traditionnelles du Conservatoire de Nevers. Et on l'a vu à la mé-



DÉCOUVERTE. Lauréat du prix littéraire France-Québec 2015 avec son roman *Mort-Terrain*, l'écrivain et rappeur québécois Biz est au cœur d'une tournée en France, rythmée par des rencontres avec des élèves de lycées (il a été accueilli vendredi au lycée Raoul-Follereau, à Nevers), et des rencontres publiques, à l'instar de celles de La Charité-sur-Loire et Nevers samedi. PHOTO CHRISTOPHE MASSON

diathèque samedi après-midi, le mot « rencontre » était bien choisi.

Regards sur l'autre, regards sur soi

Au-delà de la présentation de ce roman à la fois réaliste et fantastique (à travers le Wendigo, une créature de la mythologie amérindienne, métaphore de la mine en devenir), le rendez-vous a bien été le prétexte à une discussion

autour de problématiques communes - dans des proportions certes très différentes - entre les terres reculées du Québec, loin de l'urbanisation des rives du Saint-Laurent, et la Nièvre : interrogations sur l'exploitation des ressources naturelles et ses méthodes (les projets Ersica ou d'exploitation du charbon dans la Nièvre ne sont pas si loin...), ou recher-

che d'un nouveau modèle de développement économique via le numérique par exemple. « Si j'étais élu », confie Biz, « je n'aurais qu'un projet : internet à haute vitesse. Je participerais à des salons pour convaincre des gens de venir s'installer dans cette région à la belle qualité de vie pour y travailler ».

Mais la rencontre avec

l'auteur a d'abord été un moment pour interroger l'Autre et s'interroger soi sur le Québec d'aujourd'hui. Sur ses rapports au Canada. Sur la francophonie, sur l'indépendance (le Québec l'a refusée par deux fois par référendum). C'est un fervent défenseur de la langue française qui s'est présenté devant les Nivernais à la médiathèque samedi. « L'idée qu'il

AUJOURD'HUI

La Charité-sur-Loire. Conférence. « La littérature orale au Québec et en Acadie. Le cas du conte. » Par Robert Bouthillier. 14 h. Bibliothèque. Entrée libre.

Nevers. Conte. *Ti Jean dans tous ses états, ou contes de l'Empremier*, par Pierre Bouthillier. 18 h. Le Cyprès. Entrée libre. Cinéma. *Grand nord 3D - les ailes de Johnny May*, de Marc Fafard. 20 h 30. CinéMazarin. ■

faut s'ouvrir au monde en anglais me tue. On peut s'ouvrir au monde en français. Nous sommes les seuls à penser l'Amérique en français. Je ne suis pas un Français du Canada, mais un Américain qui vit ce pays en français. »

C'est un Québécois qui s'exprimait samedi. Avec ses mots, sa perception des choses. Mais l'auteur a fait s'interroger chacun sur son rapport à la nation, sur ce qui unit, ce qui fait que le ciment tient, et sur ce qui divise un pays. « L'indépendance du Québec », dit-il, « ça ne pourrait pas nuire : au niveau sportif, politique, de la confiance en soi que ça donne. [...] Que fait-on ensemble, Québec et Canada ? Je me le demande », ■

(*) Biz, *Mort-Terrain*, Léméac, 2014

LE QUÉBEC À LA MÉDIATHÈQUE JEAN-JAURÈS

En mars, la Médiathèque Jean-Jaurès est passée à l'heure québécoise ! Plusieurs ouvrages et documents liés au Québec ont été mis en avant et un petit chalet a élu domicile sous la verrière...



Médiathèque Jean Jaurès de Nevers a ajouté 3 photos.

17 mars

Coup de projecteur sur un nouveau document remarquable des fonds patrimoniaux en lien avec le Québec : "Histoire de la Gaspésie", par Jules Bélanger, Marc Desjardins, Yves Frenette ; avec la collaboration de Pierre Dansereau, volume publié par l'Institut québécois de recherche sur la culture, en 1981.



eau de morue pêchée dans le golfe du fleuve
les tranches, contenu dans un coffret dont
une copie de la carte du Canada
carte imprimée



Médiathèque Jean Jaurès de Nevers a partagé la photo de La Nièvre rencontre le Québec.

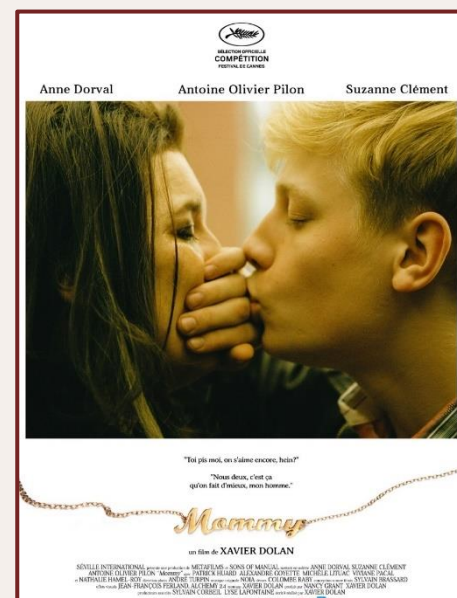
18 mars

Le Québec prend sa place à la médiathèque avec des décors réalisés par MM. Alexandre Maupetit et Thierry Leroy, avec l'aide de l'équipe de la Médiathèque Jean Jaurès.

Tous nos remerciements à la Direction du renouvellement urbain et du développement durable/scpj - service conception et production parcs et jardins de la ville de Nevers.

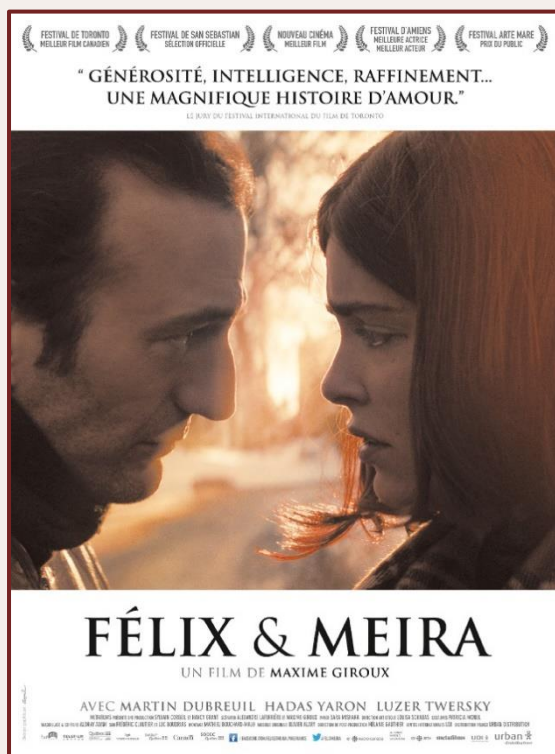


Après Biz, la Médiathèque a accueilli Robert Bouthillier pour une conférence sur l'évolution du répertoire traditionnel au Québec et en Acadie. La conférence a été suivie de la projection de *Mommy*, film du jeune et talentueux réalisateur québécois Xavier Dolan (46 spectateurs).



CINÉ MAZARIN – LE QUÉBEC À L'HONNEUR

Félix et Meira, de Maxime Giroux – Projection ACNE



✕ 62 entrées

✕ La projection a été suivie d'un pot offert par l'ACNE et d'un moment musical proposé par Matawa.



Matawa

Grand Nord 3D : Les ailes de Johnny May, de Marc Fafard

✕ 78 entrées

✕ Le film a été projeté en présence de son réalisateur Marc Fafard. Ce dernier a ensuite répondu aux questions des spectateurs et apporté des précisions sur le thème de son film.



Marc Fafard



CINÉMA ■ Le réalisateur Marc Fafard et les Inuits du Nunavik

Un autre regard sur le Québec

Dans le cadre du festival La Nièvre rencontre le Québec, le réalisateur Marc Fafard est venu présenter son film sur Johnny May, premier pilote inuit du Québec.

Christine Vincent

Depuis le 19 mars, la Nièvre rencontre le Québec. Dans le cadre du festival, une projection avait lieu au Cinéma-zarin, *Grand Nord, Les Ailes de Johnny May*, film documentaire de Marc Fafard, réalisateur, scénariste et producteur québécois.

Au-delà de ce pilote inuit, Marc Fafard rend hommage à une population. Et rappelait, mercredi, que seulement 30 % des Canadiens connaissent l'existence des Inuits et des Amérindiens, des minorités qui commencent à faire valoir leurs droits, négocient durement l'exploitation de leur territoire et réclament des indemnités pour les préjudices causés...

■ **Comment avez-vous eu l'idée de faire ce film ?** Une connaissance travaillant à l'Office National du Film (ONF) du Canada s'est rendue à Nunavik avec



CINÉMA. Marc Fafard (au centre), un réalisateur passionné, présent mercredi dernier au Cinéma-zarin.

une télé japonaise qui voulait faire des prises de vue de la région. Il a fait appel à Johnny May, pilote d'avion qui avait pour habitude de circuler dans ce coin reculé. Quelques mois plus tard, il m'a contacté pour faire un film sur ce personnage hors du commun et la machine fut

lancée. C'est une coproduction française, c'est pour cela que Lambert Wilson prête sa voix pour narrer l'histoire.

■ **Qui est Johnny May ?** C'est un homme maintenant en retraite, à moitié blanc et inuit. Il a eu la chance de devenir pilote (il a été le

premier) mais il est surtout un témoin privilégié de la sédentarisation des Inuits et de la fonte du pergélisol : la fin des deux mondes. Sa vie n'en a réduit pas seulement à ce témoignage, il a également contribué à aider sa communauté, notamment au travers de sauvetages et d'évacuations médicales. Il a 34.000 heures de vol à son actif (soit quatre années entières jour et nuit).

■ **Dans votre documentaire vous utilisez le dessin animé.** L'ONF est spécialisée dans le film d'animation, elle est également productrice de ce film, il me semblait adéquat d'utiliser les talents des dessinateurs mais surtout il fallait un moyen d'illustrer les sauvetages souvent périlleux de Johnny May... Le budget d'un film documentaire ne permet pas l'utilisation d'effets spéciaux coûteux et ce moyen était approprié. ■

➔ **Filmographie.** *Grand Nord Les ailes de Johnny May* (3D 2014) ; *Dragons Mythes ou réalité* (2013) ; *Dinosaures Géants de Patagonie* (3D 2006) ; *Vikings Voyage pour un nouveau monde* (2004) et *Adrenaline La science du risque* (2002)

CONFÉRENCES ET CONTES PAR ROBERT BOUTHILLIER

Ces chansons qui ont pris le bateau... et leur descendance — Auditorium Jean-Jaurès (Nevers)

✕ 27 personnes ont assisté à la conférence.

La littérature orale au Québec et en Acadie. Le cas du conte

✕ 25 personnes ont assisté à cette conférence à la bibliothèque municipale de La Charité-sur-Loire. Elle a également été donnée à la Bibliothèque de la Nièvre (Varennnes-Vauzelles) et à Luzy.

Le Journal du Centre — Dimanche 3 avril 2016

La tradition orale québécoise expliquée

Dans le cadre du festival La Nièvre rencontre le Québec, une conférence sur la littérature orale au Québec et en Acadie, délivrée par Robert Bouthillier, s'est déroulée, mercredi dernier, à la bibliothèque municipale.

Cette conférence était organisée en partenariat avec les bibliothèques de la Nièvre.

Robert Bouthillier est né, au Québec, et vit actuellement en Normandie. Il a présenté son travail de collecte sur la tradition orale au Québec et sur les contes qu'il a commencé dès le milieu des années 70. Il a, notamment, travaillé sur le plan ethnographique et sur la façon dont toute cette tradition orale s'est développée. Il a



CONFÉRENCE. Robert Bouthillier a montré tout son travail de collecte sur la tradition orale au Québec.

analysé tout son travail de collecte et l'a retranscrit par la suite. Il note parti-

culièrement l'aspect humain et chaleureux de cette tradition orale qui a traversé les années.

Une vingtaine de personnes ont assisté à cette conférence à la bibliothèque municipale. ■

Ti-Jean dans tous ses états, ou contes de l'« Empremier » — Librairie Le Cyprès (Nevers)

✕ Environ 20 personnes présentes



LUZY À LA RENCONTRE DU QUÉBEC !

Du Québec dans les vitrines !

Durant la quinzaine, plusieurs commerçants nivernais (Nevers, La Charité, Luzy...) ont installé dans leur vitrine des planchettes affichant des expressions québécoises, réalisées par l'AMTCN avec du bois offert par Bâtibois France et Foresta. Deux vitrines de Luzy :



Courts-métrages québécois – Cinéma Le Vox

Samedi 19 mars, l'association Sceni Qua Non a proposé une sélection de courts-métrages de différents réalisateurs québécois. La programmation a été réalisée avec les productions québécoises *Travelling*, *les films qui voyages* (Trois Rivières). (13 spectateurs)

Stage de chant avec Robert Bouthillier

www.leJSL.com (Le Journal de Saône-et-Loire) – Lundi 4 avril 2016



Le groupe avec son professeur (3^e au 2^e rang en partant de la droite).
Photo Yves MERMET-BOUVIER

SAINT-LÉGER-SOUS-BEUVRAY – MUSIQUE

La salle des fêtes a résonné de chants québécois

Dans le cadre de la Fête du chant traditionnel, l'association Rézo'nances, de Coulanges-les-Nevers, la salle des fêtes de Saint-Léger a accueilli, vendredi, un stage de chant du Québec.

Chanter autre chose et autrement

Ce stage était animé par Robert Bouthillier qui, depuis le milieu des années 70, a le privilège, au cours de ses collectes en Acadie et au Québec, de rencontrer d'extraordinaires chanteuses et chanteurs de tradition orale. Pour ce stage, nul besoin d'être un chanteur confirmé, une seule exigence : être prêt à écouter autre

chose et autrement.

Les stagiaires ont, dans une chaleureuse ambiance, travaillé différents types de chants et se sont initiés aux caractéristiques mélodiques et rythmiques des chants québécois et acadiens.

Ils ont interprété, entre autres, des chants plein d'humour du nouvel album de Jean-Paul Guimond.

Yves Mermet-Bouvier (CLP)

Mais aussi...

✕ Conférence/Causerie avec Robert Bouthillier : « La littérature orale au Québec et en Acadie. Le cas du conte »

✕ Contes du Québec par *Le Cercle des conteurs éclectiques*

DU 19 MARS AU 3 AVRIL

>> Cinéma Vox, Bibliothèque, Grande Halle | LUZY <<



LA NIÈVRE RENCONTRE LE QUÉBEC

Depuis 2014, l'équipe de l'AMTCN (Association de Musiques Traditionnelles du Conservatoire de Nevers) élabore un événement culturel nivernais avec l'envie de vous faire découvrir une autre culture au travers de multiples expressions : courts-métrages, films, sortie commentée, spectacles, conférences, concert, rencontres, contes... Événement qui se déroulera dans plusieurs communes nivernaises et se terminera à Luz y par une création musicale intitulée "La belle entente". Une création réalisée avec le groupe québécois "LE VENT DU NORD", qui compose pour l'occasion sur un thème commun à nos deux régions, le bois que l'on retrouve dans nos paysages respectifs.



- **SAMEDI 19 MARS** 20h | cinéma le Vox | LUZY
SOIRÉE COURTS-MÉTRAGES en lien avec Travelling Distribution.
ORGANISATION : Sceni Qua Non
- **VENDREDI 1^{er} AVRIL** | bibliothèque | LUZY
18h Conférence "LA LITTÉRATURE ORALE ET FRANCOPHONE" par R. Bouthillier.
20h30 CONTES AUTOUR DU QUÉBEC ET DU MORVAN, avec R. Bouthillier et Jean Dollet
ORGANISATION : Bibliothèque départementale et Histoires de Contes
- **DIMANCHE 3 AVRIL** | 16h | grande Halle
Création musicale et forestière "LA BELLE ENTENTE" avec LE VENT DU NORD
ORGANISATION : Ville de Luz y et Communauté de Communes des Portes Sud du Morvan

A suivre dans le prochain Carnet de bal d'avril à juin, pour + d'informations

➔ **CONTACT : COMITÉ DE TERRITOIRE**
LISE 03 86 30 26 90 | ctpsml@gmail.com

DU 1^{ER} AU 3 AVRIL

>> Cinéma | Bibliothèque | Grande Halle | LUZY <<



LA NIÈVRE RENCONTRE LE QUÉBEC

CINÉMA - CONTE - CONCERT

Trois temps forts vont clôturer à Luzy cette belle rencontre entre nos deux cultures.

VENDREDI 1^{ER} AVRIL

CONFÉRENCE et CONTES

“La littérature orale au Québec et en Acadie. Le cas du conte”.

18h – bibliothèque de Luzy

A quelques exceptions près, nous avons tous eu notre premier contact avec le conte par le biais du livre ou du cinéma. Or le conte préexiste à la lettre, et la tradition orale a été, depuis la nuit des temps et jusqu'à tout récemment, le seul moyen d'expression de l'imaginaire. Folkloristes et ethnographes l'ont retrouvé et recueilli dans les milieux paysans. Le Québec et l'Acadie ont constitué un excellent conservatoire du conte oral francophone jusqu'au milieu du XX^e siècle. Robert Bouthillier, chanteur et conteur franco-québécois, illustrera quelques aspects thématiques et esthétiques à partir des collectes orales qui ont été réalisées depuis les années 1950 jusqu'en 1980.

A partir de 19h30, le cercle des conteurs éclectiques qui participe chaque semaine à un atelier animé par Jean Dollet, va s'emparer des contes québécois pour une veillée pas comme les autres. Si certains contes ressemblent étrangement aux nôtres, ils prennent là-bas la saveur du sirop d'érable et la couleur de l'été indien...

La soirée se terminera par une dégustation de recettes québécoises ■

SAMEDI 2 AVRIL

CONTES QUÉBÉCOIS

15h – salle des fêtes de Chiddes - 19h, bar de Tazilly

Des histoires de Ti-Jean, de tuque perçée, de trésor enseveli dans un buttereau et bien d'autres aussi merveilleuses dans la tête, nos joyeux conteurs escarperont à bord du “Tour Bus” de Jean-Marie la côte qui mène à Chiddes, puis se rendront à Tazilly pour faire “souffler le vent du Québec” ■



TARIFS : GRATUIT
ORGANISATION : BIBLIOTHÈQUE, HISTOIRES DE CONTES
CONTACTS : JEAN DOLLET 06 37 30 24 10
jeandolletconteur@gmail.com

||||||| CONCERT |||||||

DIMANCHE 3 AVRIL

LA BELLE ENTENTE

16h – Grande Halle de Luzy

“La Belle entente”, création unique aux mélodies boisées, est née d’une rencontre au Québec entre Dominique Forges et le groupe LE VENT DU NORD, lors du festival international “Chants de Vieilles” près de Montréal.

Un spectacle musical riche en couleurs et timbres, en poésie et airs à danser, dont le fil conducteur est la forêt qui fait partie de nos deux paysages respectifs.

“La Belle entente” est le reflet de ce que sont nos musiques traditionnelles. Elles n’appartiennent pas à un territoire limité mais à l’histoire de ces mêmes territoires, enrichies en permanence de multiples influences. Elles ne sont pas figées dans nos régions mais bien sujettes aux transformations perpétuelles : tradition est synonyme de mouvement.

Le Québec a l’avantage d’avoir pu bénéficier de multiples apports culturels : l’Écosse, l’Irlande, les États-Unis, la Bretagne, la Normandie... Il lui manquait encore l’apport du Nivernais !

80 instrumentistes et chanteurs vont ainsi partager la scène avec Le vent du Nord, le groupe Québécois le plus connu en Europe, non seulement du public des musiques traditionnelles, mais aussi de tous les amoureux de la francophonie et du Québec.

Le vent du Nord soufflera sur Luzy ce dimanche, mais ne vous y trompez pas, ce vent là est chaleureux ! ■



© Le Vent du Nord

- ➔ TARIFS : 12€ / 10€
 • ORGANISATION : AMTCN, VILLE DE LUZY, COMMUNAUTÉ DE COMMUNES DES PORTES SUD DU MORVAN
 • CONTACTS : MAIRIE DE LUZY 03 86 30 02 34

LUZY ■ Conférences, contes, stages de chant et concert à la Grande Halle, dimanche 3 avril

La Nièvre rencontre le Québec

Demain, samedi et dimanche, la Nièvre rencontrera le Québec, avec des conférences, des contes et un concert à la Grande Halle.

Dominique Forges, directeur, et Christine Tissier, secrétaire de l'AMTCN (*), sont venus présenter leur projet, La Nièvre rencontre le Québec, avec des conférences, des contes et un concert, La belle entente, à Luzy, dimanche 3 avril, à 16 h, à la Grande Halle.

Jocelyne Guérin, maire et conseillère départementale, a expliqué que Luzy porte ce temps fort en un endroit décentralisé, avec l'AMTCN, et que ce concert complète l'affiche culturelle par la quantité, la qualité et une idée nouvelle.

Soixante-douze musiciens amateurs

Dominique Forges a dit sa joie de réaliser ce concert en apportant de la diversité culturelle à Luzy, avec soixante-douze musiciens amateurs. Il s'agit là d'une création musicale, *Chant au Canada*, au Québec. La thématique choisie a été le bois avec



LA BELLE ENTENTE. Une amitié franco-québécoise née au Québec entre Dominique Forges et le groupe Vent du Nord.

des chansons communes : paysages, forêts, bois, un lieu, une scierie avec le décor de Sougy, des forestiers, la tonnellerie.

Ce projet a deux ans. Lors d'une rencontre avec Jocelyne Guérin, cette dernière lui a dit que c'était possible de faire ce concert à Luzy, il y avait le lien, la place et l'engagement.

La Belle entente, une amitié

franco-québécoise née au Québec entre Dominique Forges et le groupe Vent du Nord, permet de se réunir sur un projet culturel par ces temps difficiles.

Demain : à la bibliothèque de Luzy : 18 h, la littérature orale au Québec et en Acadie, le cas du conte, conférence de Robert Bouthillier ; à 19 h 30, contes du Québec par le Cercle de con-

teurs éclectiques suivis d'une dégustation de recettes Québécoises.

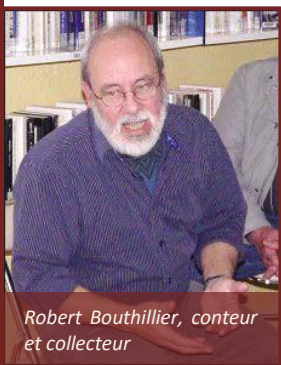
Samedi 2 : les conteurs se déplaceront dans les villages des Portes Sud du Morvan pour faire souffler le vent du Québec. Un stage de chant sera proposé demain et samedi 2 avril avec Robert Bouthillier (06.45.81.57.21 ou

06.37.30.24.10).

Dimanche 3 : à 16 h, à la Grande Halle, concert Le vent du Nord, musique trad, folk... Une création musicale et forestière de La Belle Entente. Biletterie à la mairie ou au 03.86.30.02.34. Tarifs 12 et 10 €.

(*) AMTCN : Association Musiques Traditionnelles du Conservatoire de Nevers.

Un Québécois sur les traces d'Achille Millien



Robert Bouthillier, conteur et collecteur

Robert Bouthillier, québécois qui a adopté la France, marche sur les pas d'Achille Millien en collectant les traditions orales. L'échange FrancoQuébécois, que l'association Musiques Traditionnelles du Conservatoire de Nevers a mis en place en mars et avril, a démontré que la musique trad' est bien vivante, et aussi permis de belles rencontres. Celle avec Robert Bouthillier, à la bibliothèque municipale, mercredi dernier, en était un bel exemple.

Né au Québec, et désormais installé en Normandie, à la fois chanteur et conteur, Robert Bouthillier est avant tout un spécialiste des traditions orales francophones. Ses travaux d'ethnologue et de collecteur ont fait écho à l'œuvre menée par Achille Millien en Nivernais.

« J'ai effectué une collecte pour ma thèse chez les Acadiens, sur une île entre la NouvelleFrance et TerreNeuve », se souvient-il. « À l'époque, il n'y avait pas les moyens d'aujourd'hui et j'ai recueilli la tradition orale des Acadiens sur un petit magnétophone ».

« Le conte est avant tout une parole, un récit, une narration », rappelle Robert Bouthillier. « De nos jours, l'univers du conte est devenu livresque. Le conte est d'abord écrit, puis lu. Le système n'appartient plus vraiment à l'oralité ».

Nous sommes tous formés à la lettre, estime le collecteur, mais rares sont ceux qui ont pu entendre un conte dans son véritable contexte.

« Nous sommes presque davantage des conteurs lorsque nous avons vécu quelque chose, ou vu un film, et que nous le racontons à des proches », estime le conférencier. « Là, il n'y a aucune note. On fait appel à sa mémoire, et on relate ».

C'est ce qu'on fait toutes les civilisations qui se sont transmises, parfois depuis des millénaires, des épopées, des légendes, des traditions, des sagas familiales. L'histoire d'un peuple.

En Acadie et au Québec, le conte a perduré jusqu'au milieu du XXe siècle, et a ainsi constitué un excellent conservatoire qui a permis aux folkloristes et ethnographes de puiser une matière riche.

Passionné, passionnant, Robert Bouthillier a l'art de la parole, et de la transmettre.

Article de Nicolas Billy

CONCERT – LE VENT DU NORD

Jeudi 31 mars 2016, *Le Vent du Nord* a donné un concert très apprécié à Cosne-Cours-sur-Loire. (Programmation Maison de la Culture de Nevers et de la Nièvre, 208 spectateurs.)

www.international.gouv.qc.ca – Agenda



À l'agenda !

Arts et culture

Le Vent du Nord en concert

lundi 28 mars 2016 au dimanche 3 avril 2016



Créé en 2002, Le Vent du Nord s'impose comme le groupe phare du mouvement de renaissance de la musique traditionnelle au Québec. Ambassadeur du « mouvement folk progressif québécois », Le Vent du Nord doit sa réussite à son univers musical bien particulier et à sa forte présence scénique qui font de ses concerts des moments inoubliables.

Outre sa tournée, le collectif participe à la quinzaine *La Nièvre rencontre le Québec*. Le Vent du Nord est co-créateur avec le directeur artistique de l'évènement, Dominique Forges, de la « *La belle entente* », une création musicale qui sera donnée en clôture de la quinzaine culturelle.

Dates et lieux

28 mars 2016 : Espace Paul Jargot – Crolles (38)
 30 mars 2016 : Théâtre El Zocalo – Barcelonnette (04)
 31 mars 2016 : Salle des fêtes – Cosne-Cours-sur-Loire (58)
 2 avril 2016 : *La Nièvre rencontre le Québec*, Maison de la Culture – Nevers (58)
 3 avril 2016 : *La Nièvre rencontre le Québec*, Grande Halle – Luzu (58)
leventdunord.com/dates

Crédit photo Gracieuseté. Source : <http://leventdunord.com/le-groupe/>

Le Journal du Centre – Jeudi 31 mars 2016

CONCERT ■ La musique traditionnelle québécoise à l'honneur ce soir sur la scène de la salle des fêtes Un grand Vent du Nord va souffler sur le public cosnois

Dans le cadre du festival *La Nièvre rencontre le Québec*, le groupe de musique traditionnelle Le vent du Nord va investir la salle des fêtes, ce soir, pour un concert vivifiant.

Depuis sa fondation en août 2002, Le Vent du Nord a connu une ascension fulgurante. Détenteurs de nombreux prix prestigieux, le quatuor est désormais l'une des formations de musique traditionnelle québécoises les plus estimées à travers le monde. Il compte à son actif huit albums et plus de



QUATUOR. Nicolas Boulrice, Simon Beaudry, Olivier Demers, Réjean Brunet.

1.000 concerts sur les cinq continents.

Répertoire traditionnel

Le groupe est formé des chanteurs et multi-instrumentistes Nicolas Boulrice, Simon Beaudry, Olivier Demers et Réjean Brunet. Les chansons qu'interprète Le Vent du Nord sont des œuvres tirées du répertoire tra-

ditionnel et des compositions originales.

Sur scène, les quatre complètes atteignent de grands moments de musique qu'ils ont le don de partager avec le public. Le Vent du Nord possède le talent de livrer au spectacle, une musique qui fait danser les foules, autant qu'elle sait émouvoir. Mais une musique qui, sans aucun doute, est bien de son temps.

Pratique. À 20 h. Tarif : 24 €, 15 €, 10 €. Billetterie : 03.86.93.09.09.

Le Vent du Nord, quatuor québécois, en concert à Cosne le jeudi 31 mars

Musique trad', attitude rock

Jeudi 31 mars, la salle des fêtes de Cosne vibrera au son des musiques et chants traditionnels québécois grâce au Vent du Nord, un quatuor entraînant !

Le Vent du Nord, c'est un quatuor fondé en 2002, avec Nicolas Boulérice, Olivier Demers, Simon Beaudry et Réjean Brunet. Le groupe de musique traditionnelle québécoise et de folk progressif, venu tout droit de Montréal (Canada), sera en concert à Cosne le jeudi 31 mars.

Entretien avec Nicolas Boulérice, l'un des fondateurs et le compositeur du quatuor.

« Depuis les débuts du groupe, en 2002, seuls vous et Olivier Demers êtes restés... »

« À la base, c'était un duo formé par Olivier et moi. Ça fait 20 ans qu'on joue ensemble ! On avait un paquet de projets, dont Le Vent du Nord, qui a très bien marché. Et le duo est devenu un quatuor... »

...Un quatuor qui dure dans le temps !

Oui, 14 ans plus tard, on est encore là ! On donne 120 à 130 concerts par an [dans le monde, NDLR]. On est très privilégié.

À quoi devez-vous un tel succès ?

À notre musique. Mais ce succès est aussi dû à toute l'équipe qu'il y a autour



De gauche à droite : Simon Beaudry, Réjean Brunet, Nicolas Boulérice et Olivier Demers jouent toujours debout, pour « être avec les gens ». (PHOTO : STÉPHANE NAIMAN)

de nous. Et nous faisons beaucoup de collaborations.

Dont une à Nevers d'ailleurs, dans le cadre du festival « La Belle Entente » (une création de l'Association musiques traditionnelles du conservatoire de Nevers).

La Nièvre rencontre le Québec ! On sera une centaine sur scène [le concert final, le 2 avril, réunira

près de cent musiciens amateurs et professionnels, NDLR]... Un gros truc !

Vous attendiez-vous à un tel parcours ?

On espérait... on a rêvé un peu... On fait du mieux qu'on peut. Ça marche aussi parce qu'on le veut. Ça se passe naturellement. C'est une question de chimie, pas seulement de musique. Il faut pouvoir

vivre avec les autres. Il n'y a pas que la création. Et on a encore plein de projets ! On a encore des choses à se dire et à dire, donc c'est pas terminé !

Vous avez sorti votre 8^e album en 2015, quels sont vos prochains projets ?

On a fait des projets un peu partout dans le monde... Avec des Turcs, des Écossais... Là, en 2016-

2017, on mène un projet avec le trio québécois De Temps Antan. Pour la première fois, on fait une création avec des Québécois. On sera sept sur scène et ça s'appellera « Solo » (rires) ! Et ça risque de se terminer en studio.

Lorsque vous évoquez votre musique, vous parlez de « folk progressif ». Comment définiriez-vous votre musique ?

Notre musique s'inspire des traditions. Mais il y a une attitude rock. On a tous fait du rock, du progressif. Je crois que « folk progressif », c'est parce que notre attitude n'est pas traditionnelle : nous ne sommes pas assis pour jouer. Nous, on est debout, avec les gens. Olivier Demers, lui, il n'a pas le choix, il tape du pied (rires) ! C'est comme une batterie... Une espèce de cœur qui bat. D'ailleurs, on a un nouveau mot pour ça au Québec : « la podorythmie ».

Vous chantez en français, vous vous produisez beaucoup dans le monde... Quel rapport avez-vous avec la France ?

On n'a pas joué tant que ça en France. On y joue surtout depuis deux-trois ans. On se produit dans de belles salles, le public est au rendez-vous... On réalise de

beaux projets comme celui avec l'Orchestre régional de Normandie. Ça se développe.

Notre rapport à la France ? On joue souvent pour des anglophones et on finit par faire des spectacles en anglais (même si on chante en français). En France, c'est jouissif car les gens vont comprendre les paroles, leur sens, leur double sens, l'humour... C'est un pays où on veut se produire de plus en plus. D'ailleurs, on a cinq dates entre le 28 mars et le 3 avril.

Comment choisissez-vous vos chansons ? Avez-vous des thèmes privilégiés ?

Nos chansons sont parfois traditionnelles, et parfois des compositions. Ce qui m'inspire ? Le lien avec l'histoire. On a un pied dans cette mémoire-là. On connaît peu notre propre histoire au Québec. Le Vent du Nord, on est des indépendantistes. Donc on parle de la place de la francophonie. Il y a une histoire particulière avec le français en Amérique du Nord : on réfléchit sur ce sujet-là dans nos chansons.

PROPOS RECUEILLIS PAR CORINNE CHAUVIGNÉ

Pratique. Concert jeudi 31 mars à 20 h à la salle des fêtes de Cosne-sur-l'aire. Tarifs : 24 €, 15 €, 10 €.

La MCN met en place une navette pour se rendre de Nevers à Cosne (5 €, avec un panier pique-nique).

La Nièvre rencontre le Québec

Le concert du Vent du Nord s'inscrit dans le cadre de « La Belle Entente », qui propose une rencontre pluridisciplinaire avec le Québec, depuis le 21 mars et jusqu'au 3 avril, dans une dizaine de communes niervaises.

Une création musicale et forestière de l'AMTCN (Association musiques traditionnelles du conservatoire de Nevers).

Mercredi 23 mars. Spectacle jeune public *Le temps des muffins*, par le Théâtre Magasin, à 15 h, Maison de la culture de Nevers.

Documentaire québécois de Denis Côté *Que ta joie demeure*, à 20 h 30, Crystal Palace à La Charité.

Jeudi 24 mars. Animations autour du Québec (hockey, repas, saynètes, chant et musique), de 10 h à 17 h au centre hospitalier Pierre-Léo de La Charité.

Vendredi 25 mars. Concert du groupe Matawa, à 16 h à la Fnac (centre Carré-Colbert) et à 20 h 30 au Café Charbon à Nevers.

Samedi 26 mars. Rencontre avec l'écrivain québécois Biz, lauréat du prix

littéraire France-Québec 2015 pour son 3^e roman *Mort-Terrain*, à 11 h à la bibliothèque de La Charité et à 15 h à la médiathèque de Nevers.

Mardi 29 mars. Conférence « Ces chansons qui ont pris le bateau », par Robert Bouthillier (chanteur et conteur franco-québécois, spécialiste des traditions orales francophones), à 18 h, auditorium Jean-Jaurès à Nevers.

Mercredi 30 mars. Conférence « La littérature orale au Québec et en Acadie. Le cas du conte », par Robert Bouthillier, à 14 h, bibliothèque de La Charité.

Samedi 2 avril. Concert final à Nevers, réunissant une centaine d'amateurs et professionnels : Le Vent du Nord, sonneurs de trompes, cornemuses de l'école de musique de Clamecy, chorale Polysons de Clamecy, ensemble vocal du collège Victor-Hugo de Nevers, ensemble de musique traditionnelle de Nevers et élèves du conservatoire.

Tout le programme. Sur www.labelleentente.wordpress.com

ARCANDERIES

SAVIGNY-EN-SANCERRE (18)

SUBLIGNY



Le Vent du Nord en concert à Cosne

1 café offert aux exposants

Réervations
06 45 50 59 01

seulement !
Appelez-nous au
02 48 54 10 01

06 45 50 59 01 - 02 48 54 10 01
Animation Jean-Michel
Tél. 06 97 58 38 99
Bouffier - Bouffier

Mercredi 30 mars 2016

Le Régional de Cosne

« Le Québec rencontre la Nièvre »

Le Vent du Nord souffle le show, jeudi, à Cosne



Un concert trad'qui s'annonce inoubliable.

► Une ode à la mémoire collective québécoise, mais aussi et surtout un moment festif à partager ! Le concert que le quatuor trad' « Le Vent du Nord » donnera, jeudi 31 mars, à Cosne, sera bien plus que l'avant-dernier temps fort de l'opération « Le Québec rencontre la Nièvre » (*).

Chanteurs et multi-instrumentistes venant de Montréal, Nicolas Boulerville, Simon Paudry, Olivier Demers et Réjean Brunet mettent une énergie incroyable, depuis 14 ans, sur les cinq continents, à faire découvrir le mouvement folk progressif québécois. Et à graver dans

des disques tant le répertoire traditionnel que leurs compositions originales.

Avec son 8^e et dernier opus, « Tromper le temps », le quatuor a d'ailleurs encore repoussé ses limites...

(*) Restent au programme la conférence « La littérature orale au Québec et en Acadie. Le cas du conte », par Robert Bouthillier (ce mercredi 30 mars, à 14 h, bibliothèque de La Charité) et le concert final réunissant une centaine de musiciens amateurs et professionnels nivernais et québécois (samedi 2 avril, à 20 h 30, à la MCNN à Nevers).

Pratique. Concert, jeudi 31 mars, à 20 heures, à la salle des fêtes de Cosne. Tarifs : de 10 € à 20 €. Réservations au 03.86.93.09.09.

L'Écho Charitois



MUSIQUE TRAD', À COSNE. « Le Vent du Nord » sera en concert jeudi 31 mars, à 20 heures, à la salle des fêtes de Cosne. Les chanteurs et multi-instrumentistes de Montréal sont invités dans le cadre des rencontres Franco-Québécoises organisées par l'Ensemble des Musiques Traditionnelles de Nevers. Réservations au 03.86.93.09.09.

Le Régional de Cosne — Mercredi 6 avril 2016

Le Québec par le folklore et le cœur



Elle-même histoire d'unions, artistiques et humaines, l'opération « Le Québec rencontre la Nièvre » initiée par l'Association de musiques traditionnelles du Conservatoire de Nevers, a trouvé à se marier avec la saison coproduite par la Ville de Cosne et la Maison de la culture de Nevers et de la Nièvre. Pour un concert détonnant qui a rempli la salle des fêtes, jeudi. Ambassadeur du mouvement folk progressif québécois, le quatuor Le Vent du Nord a ravi un public d'âge mûr avec ses compositions originales et chansons du répertoire trad'. Le violon, la vielle, l'accordéon, le bouzouki et la voix étaient complices, chauds, entraînants. Beaucoup auront cherché à prolonger l'instant en achetant le dernier album du groupe, « Tromper le temps », et/ou des spécialités gastronomiques de son terroir proposées sur un stand généreux.

DES CHALETS DANS LA VILLE !

Chalets *Foresta*



L'entreprise Foresta, partenaire de l'événement, a prêté à l'AMTCN deux chalets qui ont été installés à Nevers (Place de la Résistance et Place Carnot) durant **La Nièvre rencontre le Québec**. Dans ces deux chalets, des bénévoles se sont relayés pour assurer la vente de produits québécois (sirop d'érable, tisanes, canneberges séchées, bières...) et de CDs.



Chalet *Bâtibois*

L'entreprise Bâtibois France, implantée dans la Nièvre, a offert à l'AMTCN un chalet fabriqué avec du bois offert par la scierie Bongard-Bazot & Fils.

Ce chalet a servi de banque d'accueil lors du concert de *De Temps Antan* à la Tonnellerie Berthomieu/Ermitage, lors de la soirée au Café Charbon et lors de la journée du 2 avril, dans le hall de la Maison de la Culture de Nevers et de la Nièvre (MCNN).



LA BELLE ENTENTE – CRÉATION MUSICALE ET FORESTIÈRE

Trad'Magazine – N°166 – Mars/Avril 2016

Dominique Forges

"La belle entente"

Par Claude Ribouillault
© Photo : Pascal François

Le but de Dominique Forges : associer des professionnels et des amateurs dans le cadre d'une création ambitieuse, s'ancrer dans le territoire tout en inventant. Il faut générer à chaque fois une envie suffisante, nécessaire pour continuer à motiver les bénévoles, uniques chevilles ouvrières des projets entrepris, avec la rencontre d'un autre territoire, d'autres musiques, pour mieux mesurer les variations, les similitudes et engendrer de nouveaux sons, de nouveaux airs, de danse ou non. Après la création "Rivières de sables", c'est la culture québécoise qui est associée cette année.

"BOIS & FORÊT"

« En effet, commente Dominique, "La belle entente" est née d'une rencontre, au Québec, avec le groupe Le Vent du Nord, groupe phare au Québec, lors du festival international "Chants de vieilles", tout près de Montréal. » La thématique choisie, "Bois & forêt", est inscrite clairement dans l'histoire et les paysages du Nivernais, ses forestiers et le souvenir du flottage des bûches, autant, on s'en doute, que dans ceux du Québec, pays des bûcherons et des draveurs menant les billes sur les fleuves et les lacs. « Ce thème a le mérite, poursuit Dominique, d'avoir tout de suite suscité la participation de près de soixante-dix partenaires publics, associatifs et économiques qui ont joué le jeu avec enthousiasme, ce qui est une nouveauté et un encouragement pour l'avenir : Office national des forêts, forestiers privés, entreprises de la région... Quinze jours d'animations et plus de quarante actions qui, du 19 mars au

"La belle entente" le 2 avril à 20h30 à la Maison de la Culture (salle Philippe Genty) à Nevers) et le 3 avril à 16h à la Grande halle de Luzy. Billetterie MCNN et mairie de Luzy. Tél : 08 86 93 09 09 ou 03 86 30 02 34. AMTCN : 06 75 20 70 87 www.labelleentente.wordpress.com



Un spectacle forestier pour quatre-vingts musiciens, coécrit avec les Québécois du Vent du Nord.



sommet des 2 et 3 avril prochains, scanderont la fête : auteurs, films, groupes comme Matawa ou Mes souliers sont Rouges... En plus de l'appui naturel du Conservatoire, la Maison de la Culture de Nevers et de la Nièvre soutient, coproduit, et surtout fait confiance en nous programmant dans sa saison officielle, sur sa grande scène, avec ses plus de cinq mille abonnés. Nous avons l'opportunité de faire éclater les frontières et des clichés culturels comme "L'improvisation concerne le jazz" ou "la composition, c'est l'affaire du classique". Les grands concerts de ce type, parfois critiqués, créent une dynamique locale. Par suite, bals, animations, concerts plus petits, déambulations, et au Café-Charbon à Nevers, nourrissent les projets et stimulent entre autres les jeunes. »

Le spectacle, complètement écrit par Le Vent du Nord et Dominique Forges pour quatre-vingts musiciens, ne consiste pas à participer avec tout ou partie de son répertoire. « Une création totale : mélodies boisées, rythmes forestiers, à chanter sous les arbres, à danser dans les clairières, chaleureux comme la belle entente franco-québécoise, inventive à l'image des musiques traditionnelles d'aujourd'hui, s'enflamme Dominique. Pendant plus d'une année, les compositions (paroles et musiques) et les

arrangements/harmonisations de chants traditionnels centre-France et Québec se sont agencés pour construire un programme de plus d'une heure trente. »

L'Ensemble de musique traditionnelle de Nevers est heureux de partager "La belle entente" avec la Chorale Poly-son de Clamecy, la classe de cornemuse de l'école de musique de Clamecy, et les participations exceptionnelles de trompes de chasses, des "jeunes pousses" de la classe de pratique collective du conservatoire et de jeunes choristes de l'Ensemble vocal du collège Victor Hugo. Les décors, imaginés en partie par des étudiants en design d'espaces de l'École supérieure d'arts appliqués de Bourgogne, ont été fabriqués par Monnet-Sève, une entreprise nivernaise de renommée internationale.

« Le Québec, conclut Dominique, a pu bénéficier de multiples apports culturels : Écosse, Irlande, États-Unis bien sûr, ainsi que Bretons et Normands du côté français. Il leur manquait le Nivernais... "La belle entente" est le reflet de "nos" musiques : enrichies de leur histoire et, en permanence, de multiples influences. Elles ne sont pas figées dans nos régions : tradition est synonyme de mouvement. Nous piaffons déjà à l'idée du concert. Nous sommes en attente. On espère déjà pouvoir jouer à nouveau ce spectacle ! » #

Mars - Avril 2016 / N°166 / TRAD'MAG

Cet article était accompagné du flyer de *La Nièvre rencontre le Québec*, flyer également diffusé dans le numéro 165 (Janvier – Février) de Trad'Magazine.

Les décors de *La belle entente* – Partenariat avec l'ESAAB

Les décors de scène de la création *La belle entente*, jouée à la MCNN le 2 avril et à Luzy le 3 avril, ont été créés grâce à un partenariat entre l'AMTCN et la classe de première année de BTS Design d'espace de l'École Supérieure d'Arts Appliqués de Bourgogne (ESAAB).

Centrée sur la thématique de la forêt et du bois, l'étude des décors a suivi un cahier des charges particulier. Ils devaient en effet tenir compte des contraintes d'une salle de spectacle et de son architecture, de l'espace scénique disponible, des contraintes son et lumière, de l'obligation de manutention... Les élèves ont proposé 12 projets et c'est finalement celui de Coréa Bluzat-Veneau qui a été sélectionné, associé à des éléments des projets de Lauriane Senidre et Laurine Gobled. La fabrication des décors a été assurée par l'entreprise Monnet-Seve, basée à Sougy (58).

Les travaux préparatoires aux 12 projets ont été exposés à la Médiathèque Jean-Jaurès durant l'événement *La Nièvre rencontre le Québec*.



Week-end de répétition avec *Le Vent du Nord*

Les 25 et 26 mars 2016, l'Ensemble Musique Traditionnelle de Nevers (EMTN), la chorale Poly'sons de Clamecy, la classe de cornemuse de l'École de Musique de Clamecy, accompagnés ponctuellement par le Pôle Vocal du Collège Victor-Hugo de Nevers et les joueurs de trompe de chasse Pierre Coignet et Benjamin Goutorbe, ont répété avec les quatre musiciens de *Le Vent du Nord*, sous la direction de Dominique Forges. Cette répétition s'est déroulée en présence du régisseur technique/son de la création Patrick Peignelin et du technicien son de *Le Vent du Nord*, François Beauséjour.

leJDC.fr – Mardi 28 mars 2016

Fil info

NIÈVRE > GRAND NEVERS > NEVERS 28/03/16 - 17H20

Pâques studieuse pour l'ensemble de musique traditionnelle de Nevers



Le Vent du Nord, groupe québécois, en pleine répétition avec l'ensemble de musique traditionnelle de Nevers. - Frédéric LONJON

Dans le cadre du festival La Nièvre rencontre le Québec, le groupe québécois Le Vent du Nord et l'ensemble de musique traditionnelle de Nevers planchent sur une création inédite.

Depuis hier, vielles à roue, accordéons diatoniques et même cornemuses résonnent dans les salles du Conservatoire de Nevers à l'occasion des répétitions.

La création s'intitule La belle entente. Le public pourra découvrir le résultat samedi 2 avril, à 20 h 30, à Nevers, à la Maison de la Culture et le dimanche 3 avril, à 16 h, à la grande halle de Luzuy.

Fil info

NIÈVRE > GRAND NEVERS > NEVERS 01/04/16 - 16H50

La belle entente, une création franco-qubécoise à découvrir en images

Les membres du groupe Le vent du Nord à l'occasion des répétitions avec l'orchestre de musique traditionnelle de Nevers. - Frédéric LONJON

Pas un collage de deux visions de la musique traditionnelle mais une vraie création musicale : voilà ce qui est né de la rencontre entre l'ensemble de musique traditionnelle de Nevers avec le groupe québécois Le Vent du Nord à l'occasion du festival La Nièvre rencontre le Québec.

Une semaine durant, Nicolas Boulerice, Simon Beaudry, Olivier Demers et Réjean Brunet ont répété au Conservatoire de Nevers avec les quatre-vingts instrumentistes et chanteurs dirigés par Dominique Forges, directeur artistique de l'ensemble de musique traditionnelle et à l'origine du festival avec l'Association de musiques traditionnelles du conservatoire de Nevers.

Samedi soir, ils joueront sur la scène de la Maison de la Culture à Nevers. Et dimanche, à 16h, du côté du de Luzu.

En début de semaine, ils nous ont interprétés, lors de leurs répétitions, le morceau qui ouvrira la soirée.

(Cet article – publié sur www.lejdc.fr – était accompagné d'un extrait vidéo (de Pierre Peyret) du week-end de répétition. Cette vidéo a également été publiée sur différents sites internet, notamment celui-ci : http://www.vidshare.com/watch/La-Belle-Entente-une-cr-ation-franco-qu-becoise-VideoDownload_bFk3X0NObkJ4UIE.html)

CULTURE ■ Coup de projecteur sur une création inédite qui vient clore le festival La Nièvre rencontre le Québec

La belle entente, une belle rencontre

Ce soir à Nevers et demain à Luz, les Nivernais vont découvrir La belle entente, fruit de la rencontre entre les Québécois du groupe Le Vent du Nord et l'ensemble de musique traditionnelle de Nevers.

Pierre Peyret
pierre.peyret@centrefrance.com

Pas un collage de deux visions de la musique traditionnelle mais une vraie création musicale : voilà ce qui est né de la rencontre entre l'ensemble de musique traditionnelle de Nevers avec le groupe québécois Le Vent du Nord à l'occasion du festival La Nièvre rencontre le Québec.

Une semaine durant, Nicolas Boulterice, Simon Beaudry, Olivier Demers et Réjean Brunet ont répété au Conservatoire de Nevers avec les quatre-vingts instrumentistes et chanteurs dirigés par Dominique Forges, directeur artistique de l'ensemble de musique traditionnelle et à l'origine du festival avec l'Association de musiques traditionnelles du conservatoire de Nevers. L'entente a d'ores et déjà été belle.

■ **La création s'intitule La belle entente. À quoi faut-il s'attendre ?** On est sur le thème du bois et de la forêt, des fendeurs, du travail du bois, des gens qui partaient travailler, de leur sentiment de solitude. Au Québec, on a une chanson



PÉDAGOGIE. De longs cours particuliers du groupe québécois Le Vent du Nord dont ont pu profiter les membres de l'ensemble de musique traditionnelle de Nevers. Et inversement aussi. L'expérience aura été enrichissante pour les deux formations.

PHOTO FRED LONJON

sur les draveurs, les tourneurs de bois. C'est Dominique Forges, le maître de cérémonie, qui a fait le lien, les arrangements. C'est une super expérience. On a déjà fait énormément de collaborations, mais c'est la première fois qu'on fait une création. On a réalisé que l'idée de Dominique Forges était plus large, plus profonde. Il veut amener un nouveau répertoire !

■ **Si c'est une première pour vous, comment se déroulent**

les répétitions ? Mal ! (Rires) On a déjà joué avec des orchestres symphoniques. Là, c'est la première fois qu'on est amené à jouer avec autant de vielles, de cornemuses. On travaille beaucoup les détails pour que la forme roule bien, que les enchaînements soient plus fluides et pour trouver les tempos pour mettre les deux projets ensemble. Il faut s'adapter. Il y a des swings qu'on n'a pas chez nous. C'est un peu comme des accents.

■ **Quels sont les liens entre la musique traditionnelle française et québécoise ?** Historiques tout d'abord. Il y a des chansons et des thèmes qui reviennent. On a des chansons qui viennent de France, mais qui ont pris des tournures différentes, de nouvelles mélodies. C'est comme le jeu du téléphone – le téléphone arabe –. Cela s'est transmis d'oreilles à oreilles et ça s'est transformé en traversant l'océan.

■ **Qu'est-ce que cette expé-**

rience peut vous apporter par la suite ? Je suis un des rares joueurs de vielle au Québec et à part au festival Chants de vielles, c'est très rare d'avoir à jouer avec autant de bons joueurs. Chez nous, il y a peu de références. Et humainement aussi, ça apporte.

■ **À quel niveau ?** Une des grandes forces de la musique traditionnelle, et pourquoi elle a perduré, c'est car c'est une musique qui est proche de

l'humain. On n'a pas besoin d'un statut social, de hiérarchie. Là, il y a des amateurs, des jeunes, des plus âgés. C'est pareil chez nous. Ce sont des rencontres humaines. On a la chance de voyager énormément. Au final, ce qui nous reste, c'est les rencontres. Même si, ici, les rencontres nous font grossir (rires).

■ **Comment se porte la musique traditionnelle québécoise ?** Elle a une super place. Elle est et reste vivante. Elle est un peu partout sur le territoire. Il y a plus que jamais des événements. Il y a quelques salles de spectacle qui en programment. Il n'y a plus les préjugés des gens. Il y a de la qualité. Les gens réalisent que c'est humain, que ce sont des instruments qui vibrent. Ce ne sont pas des ordinateurs, ce sont des cordes vocales, du bois. Il y a quelque chose de naturel dans un monde qui va de plus en plus vite. Les jeunes s'en inspirent. Il y a un souffle nouveau et les jeunes attirent les jeunes. ■

► **Pratique.** Aujourd'hui, à 20 h 30, à la Maison de la Culture de Nevers, quelques places sont encore disponibles. Demain, à Luz, à la Grande Halle, places disponibles. Informations au 03.86.30.02.34.

WEB

Retrouvez un titre interprété par La belle entente sur www.lejdc.fr



Vendredi 1^{er} avril — Répétition générale à la MCNN



Photographies de Galorbe

Samedi 2 avril — Journée « Québec » à la MCNN / *La belle entente*

Toute la journée, le hall de la Maison de la Culture de Nevers et de la Nièvre (MCNN) a été animé. Ce fut notamment l'occasion de (re)découvrir le fil rouge de la création, le bois, sous différents aspects...

- ✗ **Exposition d'instruments de musique** par les luthiers Claude et Jean-Claude Boudet (vielle à roue) et Cyrille Hémerly (instruments du quatuor) et le facteur de cornemuses Arnaud Guenzi.
- ✗ **Stand-Exposition de la Confrérie de Saint-Nicolas de Clamecy** (Flottage du bois)
- ✗ **Moment musical avec Matawa**
- ✗ **Exposition de photographies** (*Le Québec devant l'objectif de Nivernais*, voir page 24)
- ✗ **Stand de produits québécois de l'association Bourgogne-Québec**
- ✗ **Bal québécois « callé »** par Edith Maricot (*Musique : Matawa*)

Le soir, *La belle entente* s'est jouée devant 924 spectateurs.



Stand de la Confrérie de Saint-Nicolas de Clamecy



Stand des luthiers Claude et Jean-Claude Boudet



Moment musical avec Matawa



Bal québécois avec Matawa, animé par Edith Maricot

SPECTACLE ■ L'un des événements phares de la quinzaine du Québec

La Belle Entente sur scène

**MUSIQUE TRADITIONNELLE.** Quatre-vingts musiciens neversois et québécois à l'unisson. PHOTO CHRISTOPHE MASSON

La création *La Belle Entente*, jouée samedi soir à la Maison de la Culture, par les quatre-vingts musiciens neversois et québécois, a ravi le public.

Laurent Rivière

La création « musicale et forestière », *La Belle Entente*, était considérée comme un des événements de la quinzaine dédiée au Québec. La standing ovation du public de la Maison de la Culture, à la fin du spectacle, samedi soir, marque bien la

réussite des quatre-vingts musiciens réunis sur scène.

Ces artistes originaires de deux cultures, la musique traditionnelle nivernaise et québécoise, mêlant leurs voix et leurs instruments à l'unisson sur une composition commune, ont subjugué la salle.

« À l'image de cette soirée, nous avons rencontré le public sur toutes nos manifestations », explique Dominique Forges, à l'origine du projet et compositeur de *La Belle Entente*. « Nous avons particulièrement travaillé le week-end dernier avec les musiciens québécois du Vent du Nord, et nous avons senti, tout de suite, que nos univers se recroisaient et que le résultat sur le plateau

serait magnifique », ajoute le musicien.

Grâce à une implication totale des associations, le succès a été complet pour l'Association des musiques traditionnelles du conservatoire de Nevers (AMTCN) qui a multiplié les manifestations dans la Nièvre. Dominique Forges se dit déjà « prêt à se réinvestir dans une telle aventure si les partenaires lui renouvellent leur confiance ». ■



Dimanche 3 avril — *La belle entente* à Luzy

www.leJSL.com (Le Journal de Saône-et-Loire) — Samedi 1^{er} avril 2016

✕ 332 spectateurs

LUZY (58) – MUSIQUE

La Nièvre et le Québec font vivre les musiques traditionnelles

Dimanche, artistes québécois et nivernais se retrouveront sur scène pour un grand concert.



Les quatre artistes du groupe Le vent du Nord parcourent le monde pour faire découvrir le mouvement folk progressif québécois. Photo DR

Dimanche, Luzy accueillera une création musicale inédite dans le cadre de “La Nièvre rencontre le Québec”. L’Association musiques traditionnelles du conservatoire de Nevers (AMTCN) et le groupe québécois Le vent du Nord, en co-production avec la Maison de la culture de Nevers et de la Nièvre (MCNN), offriront un concert d’exception.

La belle entente est la création musicale née de l’imaginaire de Dominique Forges et du groupe Le vent du Nord. L’Ensemble musique traditionnelle de Nevers, avec la chorale Poly’sons de Clamecy, le Chœur vocal du collège Victor-Hugo de Nevers, et des artistes invités, vont partager la scène avec le groupe québécois.

Considérés comme l’ambassadeur du mouvement folk progressif québécois, avec plus de 1 400 concerts à leur actif, les quatre musiciens du groupe proposeront aux artistes et au public nivernais un moment de partage culturel et humain.

« Ce sont des musiques en mouvement, ouvertes au monde »

Autour de cet événement culturel, l’AMTCN a réuni plus de 70 partenaires : collectivités, entreprises, associations et acteurs culturels. La thématique et la richesse communes que représente la forêt pour le Québec et la Nièvre a été le fil conducteur de ces rencontres. L’association, créée pour assurer la gestion de l’Ensemble musique traditionnelle de Nevers, s’engage depuis 20 ans à faire connaître les musiques traditionnelles et actuelles des régions de France et du monde.

Dans un contexte mondial sombre, l’AMTCN souhaite faire passer un message d’espoir : « Qu’elles soient québécoises ou nivernaises, les musiques traditionnelles ne peuvent se concevoir sans l’enrichissement apporté par les mouvements des populations. Ce sont des musiques en mouvement, ouvertes au monde. »

Paulina Sternik (CLP)



Photographies de Galorbe

LUZY ■ La Nièvre a rencontré le Québec, lors d'un concert, à la Grande Halle

La belle entente a enchanté le nombreux public

La création musicale et forestière de Dominique Forges (vielle soprano et basse) et Le Vent du Nord (Québec) ont enchanté le public, à la Grande Halle.

C'est devant un public de plus de trois cents spectateurs que *La belle entente* a été interprétée par Le Vent du Nord (Nicolas Bouléric, vielle, accordéon-piano, voix ; Simon Beaüdry, bouzouki, guitare, voix ; Réjean Brunet, basse, accordéon diatonique, guimbarde, piano et voix ; Olivier Demers, violon, guitare, pieds, mandoline et voix), accompagnés par l'ensemble de musique traditionnelle de Nevers sous la direction de Dominique Forges, la Chorale Poly'sons de Clamecy, dirigée par Véronique Thurel, la classe de cornemuse de l'École de musique de Clamecy, la participation exceptionnelle et très re-



CRÉATION MUSICALE. *La Belle Entente* a été proposée à la Grande Halle, devant un public admiratif.

marquée des trompes de chasse de Pierre Coignet et Benjamin Goutorbe, des jeunes pousses

de musique traditionnelle du conservatoire de Nevers et seize jeunes choristes de l'Ensemble

vocal du Collège Victor-Hugo, de Nevers.

Le public a été envoûté par ce moment récréatif. ■

Photos de Galorbe

Comme lors de la dernière création de l'EMTN, *Rivières de sables*, le photographe Galorbe a immortalisé avec talent nombre des précieux moments passés dans la belle entente entre Nivernais et Québécois.

Vous pouvez découvrir son travail sur ses deux galeries : www.galorbe.com et www.galorbe.fr.



Galorbe entouré des musiciens de Le Vent du Nord

PARTENAIRES ET REMERCIEMENTS

La Nièvre rencontre le Québec a réuni près de 70 partenaires (publics, privés et associatifs). L'AMTCN les remercie très chaleureusement pour leur implication et leur soutien. Elle remercie également les nombreux bénévoles, sans qui les 2 ans de travail préparatoire des membres du bureau et du conseil d'administration n'auraient pu aboutir à un tel résultat.



Photographie de Galarbe

Pour leur aide à l'organisation, l'AMTCN remercie particulièrement : la Maison de la Culture de Nevers et de la Nièvre, le Café Charbon, le Conservatoire de Musique et d'Art Dramatique de Nevers, la Médiathèque Jean-Jaurès de Nevers, la Bibliothèque Départementale de la Nièvre, RESO, Maxime Albert (en charge de la filière bois et du tourisme au sein du Pôle Economie et Environnement du Conseil Départemental de la Nièvre), Sylvie Pierson (manager projets culturels au sein de la Direction des Projets Associatifs de la Ville de Nevers), José Gey et Alexandre Rimbault (professeurs à l'École Supérieure d'Arts Appliqués de Bourgogne).

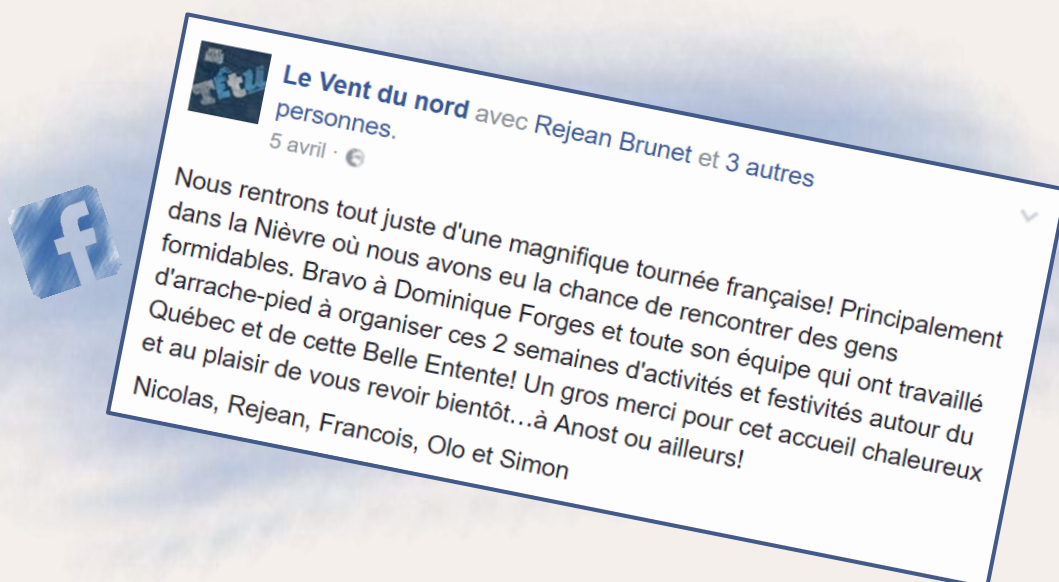
Partenaires de La Nièvre rencontre le Québec : la Ville de Nevers, Nevers Agglomération, la Ville de Luzy, la Communauté de Communes des Portes Sud du Morvan, le Conseil Départemental de la Nièvre, l'État, le Conseil Régional de Bourgogne, la Ville de La Charité-sur-Loire, la SACEM, l'Association France-Québec et son antenne Bourgogne-Québec, la Maison de la Culture de Nevers et de la Nièvre, le Café Charbon, RESO, la Tonnellerie Berthomieu/Ermitage, Monnet-Seve Sougy, BBF (Bongard-Bazot & Fils), Maddes, Foresta, Bâtibois France, l'Office National des Forêts, Store & Décor, Kazi-Tani, Biocoop Nevers, Nièvre Eco Matériaux, la Scierie de Luzy (Wimmer France), France 3 Bourgogne, Le Journal du Centre, Trad'Magazine, Magma Magazine, France Québec Mag, Radio CNRV, Bac FM, RCF Radio Nièvre, la Médiathèque Jean-Jaurès de Nevers, Ciné Mazarin, le Cinéma Crystal Palace, l'ACNE, Sceni Qua Non, le Ciné Photo Club Nivernais, Le Vent du Nord, SODEC Québec, les Offices de Tourisme de France, la Ville de Decize, l'École Supérieure d'Arts Appliqués de Bourgogne, le Lycée de la Communication Alain-Colas, le Lycée Raoul-Follereau, le Centre Hospitalier Pierre-Lôo, l'École d'enseignement artistique Sud Morvan Bazois, le Pôle Vocal Victor Hugo, Les Floteurs de Clamecy, Les Ateliers de Patrimoine, l'Atelier d'Architecture Arsenaute, le Gîte Rural de Gondières, Faïence Bleue, Allianz (Agence Robert Lana, Nevers), INORE GROUPE, la Boulangerie-Pâtisserie Frau, Au Métro, Le Bistro Gourmand...

L'équipe de bénévoles de La Nièvre rencontre le Québec (hors bureau et conseil d'administration) : Michèle Berthon, Jacqueline Bouquette, Annie Bouvot, Dominique Chauveau, François Descreux, Françoise Fleury, Yoann Germain et sa famille, Florence Lecanu, Colette Michaud, Didier Monferran, Emmanuelle Perrin, Roger Piat, Agnès Pinçon, Elisa Rollin, Katia Boboshko et sa cousine Nastia, Noémie Corbin, Manon Gacoing, Mélanie Besson, Jade Perrin, Frédérique Salmon-Martinot, Béatrice Gouezec, Thierry Biard, Gilles Cornette, Thierry Dudziak, Pierre Kaluzny, Baptiste Poulet...

Quelques images du pot organisé pour les partenaires et participants de **La Nièvre rencontre le Québec** :



Photographies de Galorbe



ET APRÈS...

Le Journal du Centre – Vendredi 27 mai 2016

La Belle Entente peut-elle perdurer ?

Un bilan positif pour La Nièvre rencontre le Québec



CONVIVIALITÉ. Bénévoles, partenaires et membres de L'AMTCN réunis autour d'un repas en remerciement des investissements faits lors de La Belle Entente.

Samedi, en fin d'après-midi, l'association AMTCN, se réunissait avec quelques partenaires et bénévoles qui ont participé au festival La Belle Entente, autour d'un apéritif, suivi d'un repas.

Dominique Forges, président de l'association, a voulu remercier les bénévoles (environ cinquante) et une partie des partenaires privés qui se sont entièrement investis dans

ce projet.

Il en a profité pour dresser un bilan du festival, et s'interroger pour la suite, la continuité de l'association qui fêtera ses 20 ans durant le Septembal les 23, 24 et 25 septembre. C'est donc un travail de réflexion et d'interrogation qui attend cette association pour savoir quelle place et quel avenir accorder à la musique traditionnelle dans la Nièvre.

Malgré la réussite du projet, surtout l'implication du public nivernais qui a répondu présent lors des différentes manifestations ; cela impose à tous les membres de l'association et aux bénévoles un travail de deux ans en amont pour réaliser un projet d'une telle ampleur.

Malgré le peu de subventions, cette association a prouvé qu'elle était capable d'assurer un événement d'une telle envergure ; c'est surtout grâce aux partenaires privés qui ont su faire confiance à ce projet ambitieux permettant ainsi l'intérêt du public pour la musique traditionnelle. À suivre. ■ *Christine Vincent*

L'AMTCN

Bureau : Isabelle Gacoing (présidente), Marie-Claire Kaluzny (présidente adjointe), Marion Jourdain (secrétaire), Christine Tissier (trésorière), Marie Vionnet (trésorière adjointe), Annie Forges, Vincent Gacoing

Conseil d'administration : Mathilde Biard, Justine Bonnet, Alice Forges, Emmanuelle Martin Baudry, Isabelle Perasso-Biard, Christiane Vaast, Margaux Vaast

Directeur artistique : Dominique Forges

Contacts :

- * AMTCN – Au Café Charbon – 10 rue Mademoiselle Bourgeois – 58000 Nevers
- * 06 75 20 70 87
- * amtcn@orange.fr
- * <https://amtcnnevers.com> et www.lacompagnieberot.com (site partenaire)